

# “Yachay Pacha. La dimensión del conocimiento para los kallawaya. Charlas con Aurelio Ortiz Huaricallo”

Safecreative **2510293530590**, ISBN **978-631-91485-0-3**

*Extracto reducido gratuito para su lectura – únicamente la charla  
“Cosmovivencia kallawaya”*

Ortiz Huaricallo, Aurelio

Yachay Pacha : la dimensión del conocimiento para los kallawaya : charlas con Aurelio Ortiz Huaricallo / Aurelio Ortiz Huaricallo ; Adaptado por Martin D Cernadas ; Compilación de Martin D Cernadas ; Valeria Santillán ; Liliana Hernandez Coronado. - 1a ed adaptada. - Capilla del Monte : Tepatiki Ediciones ; Córdoba : Liliana Hernandez Coronado, 2025.

Libro digital, Amazon Kindle - (Mundo Andino / Martin D Cernadas ; 2)

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-631-91485-0-3

1. Epistemología. 2. Cultura Amerindiana. 3. Cosmovisión. I. Cernadas, Martin D, adapt. II. Cernadas, Martin D, comp. III. Santillán, Valeria, comp. IV. Hernandez Coronado, Liliana, comp. V. Título.

CDD 120

## Contenido reducido

“Yachay Pacha. La dimensión del conocimiento para los kallawaya. Charlas con Aurelio Ortiz Huaricallo” .....	1
Introducción .....	5
La Cosmovivencia Kallawayra .....	7
I .....	7
II .....	28
III .....	55
Una reflexión final .....	116
Referencias bibliográficas.....	118
Pequeño diccionario referencial .....	119

La tabla de contenidos original del libro disponible para su compra, es como sigue:

Introducción	5
La Cosmovivencia Kallawayra	7
- I	7
- II	28
- III	55
Los tiempos del Wayra Pacha	116
- Las cuatro direcciones del Anqari	116
- Baja presión	121

- Trastornos mentales	123
- Formas de sacar el mal aire	126
- Asma es de tierra, no de aire	134
- Sojowayra y los chulpas	135
- De Paranquis, Chulpas y ancestros familiares	138
- Ritual para nuestras almas (ancestros familiares)	143
- Los hijos del Wayrapacha	148
La abundancia física y energética	153
- Intro por Wiñay Killa – Valeria Santillán.	153
- De la abundancia	158
- Abundancia energético-espiritual	164
- Abundancia física	171
- Mesa de abundancia	174
- Armado del ritual	181
El Yachay	189
I	189
- Watapurichej	191
- Yachaj tantachacui	193
- El mundo cuadrado	197
- Tradición y familia	201
- La chuspa	204
- La tecnología vs. la tradición	208
- Plandemia	210
- Tecnología = Distracción	211
II	214
- Kawsay	220
- El camino para ser un watapurichej	222
- Yachapaj	225
III	231

- Pachacamac – la Gran Dimensión	234
- Yankay	236
- Chacana	240
- El Rayo	243
- Los Cuatro Principios : Yachay, Munay, Ruay, y Ati	243
- Chaupi – el centro	245
- Plantas sagradas – Permiso al sacharuna	248
- La música	249
- Casay Pacha, Wayra Pacha, Kai Pacha, Paray Pacha	254
Una reflexión final	255
Referencias bibliográficas	258
Pequeño diccionario referencial	259

## Introducción

Estas charlas con Aurelio Ortiz, en su primera visita a Córdoba, Argentina, como representante de la Ciencia de la Medicina Kallawaya, me siguen sorprendiendo ya que siempre puedo seguir profundizando y ampliando nociones, prácticas y sentires, con confianza, con conexión y atención, en temas que hoy nos convocan.

Ya había conversado con él sobre la *Wachuma: Mitos, ritos, símbolos y usos para los kallawaya* (2023) pero ahora que quería ahondar sobre qué preguntas tiene hoy la Nación Kallawaya, sobre el Conocimiento, sobre los detalles que él mencionaba que faltaba indicar en los rituales, sobre la música y las notas que se necesitaba dejar asentado, es que nos regala su visita al territorio donde vivo, invitado y esperado, para compartir con él.

Aprovechando estos diez días de trabajo como médico ritualista originario, y que tengo la oportunidad de aprehender, me queda la intuición de que estos diálogos, estos compartires, lo recordaremos

por el resto de nuestras vidas, cada vez que la memoria nos devuelva la calidez, suavidad, y cadencia de sus palabras.

Un conocimiento (*yachay*) práctico y energético/espiritual que aporta visiones y entendimiento. Un conocimiento que se reflexiona y trabaja juntos (*hamut'ay*). Un conocimiento que es validado como verdad (*yachay cheqaq*).

Pero no es solo eso.

Esto no hubiera sido posible sin el involucramiento y trabajo del **Ayllu Urithorcomanta Yuraq Kuntur**, y proyecto **Nación del Quinto Sol**, y a cada uno de los que estuvieron trabajando durante estos días para que Aurelio Ortiz pueda seguir dando a conocer la Ciencia de la Medicina Kallawaya.

## La Cosmovivencia Kallawaya

|

- Tengan muy buenos días a todos. Con estas hojitas de cocas vamos a pedir a los guardianes de este sitio que los recibe hoy, a la familia, y a todos que estamos aquí presentes, a todos los *dadores de la vida*, que giran en nuestro entorno, con esta hojita de coca. ¡Jallalla!

Bueno, me voy a presentar antes. Mi nombre es Aurelio Ortiz Huaricallo. Yo vengo desde la región kallawaya, provincia de Bautista Saavedra, departamento de La Paz, Bolivia. Estamos casi cerca a Perú. En la región, *kallawaya*, es el término para *doctor*.

Entonces, eh, los médicos kallawaya tenemos predilección a la medicina. Tenemos esta enseñanza que nos han dejado nuestros abuelos, abuelas, para llevar adelante sobre lo que es el cuerpo físico, la convivencia con nuestro entorno. Entonces tenemos más enfoque en lo que es la parte de la medicina, por eso decimos la *ciencia de la medicina kallawaya*.

Desde tiempos milenarios, nuestros saberes siempre por linaje llevamos. En términos simples, nuestro *ayllu*, donde estamos ahí en nuestros cerritos, están nuestros tatara-tatara abuelos. A lo que hoy en el día llaman *momias*, *chulpas*, como quieran decirlo, pero su término es *chulpas*, nuestros antepasados, o *agüilas machulas* también decimos.

Entonces, en nuestro territorio sobre todo las montañas, están llenos de estas ciudadelas muy, muy antiguos. Entonces, de ahí venimos. En una excavación de *chulpas*, en la región *kallawaya*, de donde vengo, han hecho una excavación para algunos estudios, de cuántos años data, esta, estos conocimientos, esta cultura, esta sabiduría. Y entonces han sacado los huesitos, las cerámicas y también prendas y objetos. Que ellos sabían curar inclusive operación del cráneo. Han encontrado así una *chuspa*, llamamos esto, masculino, ¿no? No era tan chillón el color, obviamente, era más de fibra de alpaca y vicuña, pero los motivos eran lo mismo, éstos motivos.

Entonces, ahí abrieron, encontraron coca, esa coquita, que ahorita acabamos de poner. También encontraron rapé, y la quina. La

quina, y otros especies que actualmente seguimos llevando adelante los médicos kallawaya.

Entonces, esto es evidencia de que ya estos habitantes de miles de años -en ese lugar- ya eran médicos. Por eso en el gobierno del Inca, en el *Incario*, nombran a la región *coyasuyo*, país de la medicina. *Coya* quiere decir medicina, *suyo* es país, o la región de la medicina. De ahí en el Incario brota el origen, en el gobierno del inca.

Actualmente seguimos llevando la medicina adelante. Un poco de como -a modo de lo que es la parte histórica de los kallawayas-, contarles también de que en el año 1908 hubo un brote de malaria en Canal de Panamá, ¿no? Malaria. Cuando los norteamericanos estaban abriendo el Canal de Panamá, allá había miles de obreros que estaban trabajando y ahí brotó. Donde los del *mandil blanco* se arrepintieron de haber elegido esa profesión, no pudieron controlar.

Así, al igual que ocurrió en años pasados, la gran *plandemia*. Digo *plandemia* porque no estoy hablando mal, porque ha sido preparado, ¿no? Entonces, reclutaron un grupo de kallawayas de

la región, y llevaron hasta Canal de Panamá, donde, con plantas, animales, rituales, minerales, controlaron fácilmente nuestros abuelos allá en Canal de Panamá, y dentro de este grupo estaba mi abuelo. Yo vengo arrastrando este linaje de los Ortiz, ¿no?

Un poco también contar, a grandes rasgos, de que Ortiz, ¿por qué llevas en un apellido español? Muchos preguntan allá en Bolivia también, ¿no? Entonces, en realidad nuestro apellido es Mamani. Es un ave, es un ave, *mamani*, en Perú dicen *wamán*. Eh, nosotros decimos nuestro apellido original es Mamani. Pero resulta que, en la conquista, cuando llegaron los españoles a este continente, entonces mi tatarabuelo le curó a un hijo de un español que ya estaba muriendo. Entonces el español en esa época le dice, "Tú no eres cualquier indio. Ese apellido no te corresponde. Te regalo mi apellido. Has sanado a mi hijo como orgullo" ¿No? En esos tiempos, dice "A partir de este momento vas a ser Ortiz". Le regalo el apellido como un honor, ¿no? De ahí nos quedamos con el apellido Ortiz. De hecho, los médicos kallawaya siempre tienen apellidos españoles en la región: los Álvarez, los Fernández. Tienen buen linaje de medicina kallawaya Entonces, por eso nos quedamos con este apellido.

Entonces, después de volver de Canal de Panamá, ahí es donde los médicos kallawayas, se hacen conocer más en el continente. Hay muchos huellas de nuestros abuelos que yá estaban. Y finalmente, ya en la época de la dictadura, en Sudamérica, durante la operación Condor, los kayawallas seguían sanando clandestinamente. No, nuestros abuelos, nuestros padres. Y en el año 2003 la UNESCO lo nombra patrimonio oral intangible de la humanidad.

A partir de 2006, el gobierno de Evo Morales ya saca un decreto, una ley para que nosotros seamos reconocidos como médicos, para que tengamos el igual nivel a un médico académico. Esa es una parte histórica que tenemos, antes de entrar lo que lo que vamos a hablar ahora, lo que es parte de nuestra cosmovivencia.

Bien, entonces hemos dicho que el kallawayá es médico, doctor. Mayormente se da enfoques sobre las plantas. En realidad, en el mundo kallawayá, las plantas son complementarias, ¿no? En este círculo de la medicina, el foco principal, el fuego del centro de la ciencia de la medicina kallawayá es la convivencia con nuestro entorno. Es decir, el mundo de Hanan Pacha, Kai Pacha y Uku Pacha. El mundo de Hanan Pacha, es el mundo de arriba, Kai Pacha este plano terrenal material, y el inframundo Uku Pacha. Entonces

en el mundo kallawaya, el cuerpo físico, el estado emocional del ser humano, mucho depende de estos tres planos. Por eso es que nuestros rituales siempre son dirigidos a estos tres planos para buscar el equilibrio, ¿no?, de nuestra existencia, ¿no?

Somos muy supersticiosos los kallawaya. Para nosotros todo vive, nada no es en esto. Hasta esta casita tiene vida. Todo tiene vida. Entonces, le hacemos fiesta a la casita, le tocamos la zampoña a la casa, le hacemos bailar, le echamos flores antes de construir, después de concluir la construcción, ¿no? Entonces, vemos como a una persona, por eso es que nuestras puertas son *chiquititos* en la región Kallawaya, ¿no? Entonces, para que entres así inclinado, pero ahora las construcciones se han modernizado y puedes entrar así, ¿no? Pero antes, nuestras casitas de piedra son chiquititos para que entremos con respeto, ¿no?

Entonces todo vive, todo es energía, todo es vibración en el mundo kallawaya. Entonces a partir de ahí es que nuestro estado emocional, psíquico, mental, fluye. Esa es la convivencia kallawaya. La música, los tejidos. Yo estaba con esta bolsa en el centro de la ciudad de La Paz (yo joven) me recuerdo una señora me decía, "Ah, ¿de qué grupo de artistas son ustedes?" Perdón: en Bolivia mismo

no conocen, la mayoría de la gente dónde es la región, qué son, ¿no?

Más se han interesado europeos que los propios bolivianos a estudiar la ciencia de la medicina kallawaya. Si algunos de ustedes han de ser lectores, han visto que han escrito el Otero, el Poblete, la Ina Rosin, que ha profundizado bastante lo que es la parte ritual de los médicos kallawayas. Tiene como 20 tomos de libros. El mestizo que nació en Charazani, Enrique Oblitas Poblete... Ahí podemos ver mayoría son europeos, norteamericanos, que se han interesado más en lo que es el conocimiento de la ciencia de la medicina, ¿no? Entonces, siempre me preguntan a mí, ¿y cuándo van a escribir los propios kallawaya, pues?

- Ya tienen computadora.

- Estamos ahí, estamos ahí, estamos en eso. Hay que tener un poquito de paciencia, nomás para que escribamos.

Entonces la cultura kallawaya, ¿no? La música, los tejidos, su idioma, todo está vivo. Nosotros hablamos un idioma distinto a lo que es aimara-quechua. Se llama *Machaj Juyai*. *Machaj* es lengua,

idioma. *Juyai* es gente. Muchos historiadores ahí le ponen el “Idioma Sagrado de los Incas”. El mestizo de Charazani, Enrique Oblitas Poblete menciona ahí el “idioma secreto de los kallawaya” y otros escritores mencionan que es el idioma más viejo del continente, que es Puquina, en sí es un poco, pero se habla todavía en los ayllus kallawaya, ¿no? Entonces, tenemos ahí nuestro idioma, nuestras mujeres todavía van tejiendo, son los mismos motivos de los chulpas, pero a nuestras mujeres, a nosotros, nos gustan un poco más chilloncitos, ¿no? les gusta brillar... eso.

Entonces, ese es una pequeña introducción de lo que es el mundo kallawaya. Reitero, entonces nuestro foco, nuestro fueguito central es la medicina para nosotros, ¿no?

A partir de este plano de nuestra cultura, todo está aquí, todo está vivo. Somo un poco raros. Mil disculpas a los que son inclinados católicos. Por ejemplo, para nosotros cuando una persona muere, dicen en español - el español es un poco crudo para nosotros, porque hay términos muy fuertes como la muerte; hay términos muy muy crudos como miseria, pobreza -se nota que los españoles tuvieron que haber sufrido fuerte ¿no? Por eso hay esos términos, porque en nuestro idioma, ni en quechua no hay pobre, no hay

pobre, pero sí hay *wajcha*, sin papá, sin mamá, huérfano, pero no hay pobre. Y en nuestro idioma, *machaj juyay*, no hay pobre, solo hay *penastej*, rico. Y también muerte no hay. Para nosotros no existe la muerte, es una transición, somos una semilla. Por eso dicen, “no entierro es siembra”.

Y no es que como que los católicos dicen que cuando uno muere se va al cielo, tiene un ciudad de oro, eso es mentira, ¿no? Mi abuelo siempre se reía de eso. Entonces nuestros muertos están, presentes, y por eso la hojita de coca de la ofrenda.

Contarles que, en un día, nosotros hacemos varios rituales y eso es convivencia. A ver, les voy a contar un poco de convivencia. Mi esposa, la mamá Justina se levanta a la mañana, prende su fuequito, que es *huncha*, ¿no? Antes de prender su fuequito, mastica hojitas de coca. Ya ha hecho ritual. Quién haya hecho ese ritual, ¿no? masticó coca, da coca a su fuego, lista, ya desayunamos. Y nosotros nos tenemos que ir a trabajar. Llevamos poco. Entonces llegamos a la chacra. Nos sacamos nuestro *aval*, y antes de que recaliente a la tierra, tenemos que ofrendar primero. Vamos a ofrendar, a los hombres y mujeres trabajadores de la tierra, para que ese día no nos cansemos. ¿Sí? Es decir, mi abuelo -

con mi abuelito yo llegaba la chacra- y mi abuelo ofrendaba al tata Isidoro. Ya, pero si tata Isidoro murió hace 5 años – le decía: “Tata Isidoro, hoy día me vas a ayudar, no me voy a cansar. Tú vas a trabajar hoy día en mi lado y todo va a ser feliz y voy a terminar este pedazo de tierra sin cansarme”. Tata Isidoro vos me vas a ayudar”. Y yo me miraba “¿dónde está el tata Isidoro?” Medio loco, ¿no?

Y ofrendaron. “Tata Isidoro, sírvete”. Luego Adrián, un poquito de tierra y ofrendaba la Pachamama, con otras hojas “*Pachamamita*, hoy día voy a trabajar, no me voy a cansar, todo estará bonito”. Recién él masticaba, ¿no? Y entonces, agarraba su herramienta y empezaba. ¿Cuánto ritual hay? ¿no? Uno diría. El mundo cuadrado diría, o finalmente dicen, interpretan de otra manera, dicen, “Estos indios son flojos. Ahí está sentado. ya deberían empezar a trabajar”. No, no es así. Ese es convivencia. ¿Sí? Convivencia. Por ejemplo, la mujer antes de servir la comidita a la familia no va directamente a servir en los platos a repartir a la familia. Baja la ollita del fogón, y está, una pequeña parte del cucharón. a la madre tierra. Y después de servir, a antes de comer, el olor, el humo de la comida que está vaporizando, estos soplan, porque los espíritus se alimentan de olores. Esa es la convivencia para nosotros. La

disciplina de saber convivir con nuestro entorno, en cada momento, en cada instante.

Pero aquí no vamos a decir que eso es solamente en los ayllus. Fíjense que, en La Paz, ese abogado, ¿no?, ese abogado que tiene su oficina hoy día tiene que ir a defender a su paciente, ¿no? a su cliente- o como dice-, a su cliente ¿no? tiene un juicio. Entonces ese abogado igual se ofrenda. Tal vez no tiene coca, pero va a agarrar un poco de vino y va a *challar* a Pachamamita, a su apus, “A ese Ministerio Público, a ese fiscal que no me acuse fuerte y ganaré, haré ganar a mí defendido”. Se challa antes de salir de la casa. Y puede ganar. Ese transportista que va a viajar de Mendoza a Córdoba, ¿no? En Bolivia los transportistas siempre están con su coca. Entonces, para que nada pase en el camino. Es entonces, esta convivencia se ha trasladado a las áreas urbanas, tal vez de una manera diferente, pero está ahí, ¿no?

Eso es.

En la ciencia de la medicina, en un congreso grande, donde ya mi generación hemos abierto, ¿no? asamblea, ¿no?, en donde es tiempo de que estos conocimientos compartir con la humanidad. Por eso hemos sacado conclusiones, que la humanidad necesita

purificación. La humanidad necesita saber conexión. La humanidad necesita saber su alimentación y cómo fortalecerse.

Purificación, conexión, alimentación y fortalecimiento.

¿Por qué la alimentación? Hoy en día es muy peligroso la comida. Es peor que la Segunda Guerra Mundial. Ahí viene todos los industrias, producciones, se están metiendo con pesticidas y eso, a la larga, siempre estamos destinados pasar -tarde o temprano- por el hospital, ¿no?

Entonces, conocer nuestra alimentación. Ojo que también alimentación se clasifica en dos. No estoy refiriéndome simplemente a la comida que queremos diariamente. Tenemos que aprender también para entender la alimentación espiritual, energética, y la alimentación física, al igual que la purificación. Si tu casita está limpia, ordenado, hay buena energía. Y si tu alma está *limpio*, también estás lúcido. Es la purificación energético y la purificación física. Cuando tiendes tu camita, cuando le limpias a la casa y está muy lindo de buena energía, pero cuando tus zapatos están botados allí, y tus platos de comida están sucios sin lavar, entonces ahí va la energía. Somos muy supersticiosos los

kallawaya. Ningún objeto rojo dentro de la casa. Bueno, bueno, no les cansaré mucho. A ver, no sé.

Entonces esa es la convivencia cada día. Ahí llegan algunos de tibetanos, algunos que no comen carne y nos preguntan, a ver, “¿cómo ustedes comen la carne?” Todo es ritual. Comemos carne. Sí, yo tengo vacas, ¿no? Ovejitas. Siempre nuestro abuelito nos ha enseñado, “saca del corral la oveja, pero antes de cortar, degollar, ofrenda”. Los animales tienen su *illa*, a eso llamamos *illa* nosotros, su dios de los animales. Ofrenda primero. Y, antes de cortar animalitos, físicamente de su boquita, ya se mastica, para pedirle permiso. Cuando corta, con su sangre challa a su Dios. A su carnecita, se llama. En pedazos, en pedacitos los ponemos a la sopa. Entonces eso es relación.

Entonces también la comida tiene su dios. Nosotros colgamos mazorcas de maíz trenzado. Ese es el Dios *Tawicho*. También el hambre tiene espíritu, y es para ahuyentar el hambre, es la mazorca de maíz. Entonces también le hacemos fiesta al igual que a los animalitos. Le tocamos la música, ¿no? Hasta para los conejitos mi abuelo ponía su ofrenda, ¿no? Yo un día era niño y mi abuelo recogía flores de clavel, mezclaba con coca, con un poco de cebo de llama, ¿no? Y ponía al suelo, donde los conejitos salían y

todo se lo comía. Este ritual es para los conejitos, y siempre da sacerdocio, ¿no? Entonces, ese es eh la convivencia.

Bueno, no sé si hasta ahí, de donde yo vengo ... Para vosotros todo vive, todo tiene su Dios. Por ejemplo, las plantas, los árboles, *Chacarulas* su Dios, el viento, *Ankari*, agua tiene diosa, femeninos, masculino. Agua es la *Princesa Suyapara*. Entonces, todo tiene su deidad, su dios, su pueblo. Varios dioses y diosas tenemos en el mundo de Hanan Pacha. También hay masculino, femenino, ¿no? Empezando en el Tayta Inti que es masculino, las estrellas, nuestros hermanitos.

Aquí en Kai Pacha los apus son masculinos, la Pachamama femenina, Uku Pacha también. Están los seres que comen nuestra *hucha*, nuestras culpas que podemos tener, en verdad, ¿no?

Entonces todo eso es convivencia. Y llegando a conclusión que, para nosotros, nada es malo, todo es bueno. Nuestra mente hace que las cosas se vuelvan mal. Todo es bueno.

Entonces, desde ahí es la ciencia de la medicina. Tenemos como seres humanos en el mundo kallawaya, dos *ajayus*. *Ajayu* es el como dicen en español, el alma. Alma. Dos almas tenemos. Uno

chiquito y otro grande. El chiquito puede salir en un estado, en un momento fuerte emocional, puede salir en un impacto de susto, puede salir un impacto de una regaña fuerte. ¿Sí? Entonces, como se puede lastimar, como se puede alejar a este pequeño *ajayu* tan frágil, ¿no?

Y el *ajayu* grande que es el que sale del cuerpo físico en el momento de su última exhalación. De a lo que llaman en el idioma español, muerte, ¿no? Y los médicos kallawallas tomamos mucho en cuenta lo que es el mundo visible y el mundo invisible. El ser humano solo a veces cree en lo que ven nuestros ojos, pero no ve el plano del invisible.

Entonces, a partir de ahí es nuestra medicina.

- ¿Qué pasa cuando, cómo funciona para los kallawayas, cuando tienes que llamar al agua, porque hay esa medicina del agua? ¿no?

- Muy bien. Allá todavía tenemos ese sistema antiguo de la organización. La organización del *ayllu* es que tenemos nombrado autoridades grandes y chiquitas, ¿no? Entonces, estos autoridades

están en el medio, ¿no? O sea, el organigrama del ayllu, el que está primero es el *Watapurichej*, así por encima de todos los autoridades.

*Watapurichej* es un maestro sanador. En el medio está ahí. Despues el *consejo de autoridades*, y más abajo está el *ayllu*, la gente. El *watapurichej* es el que siempre va bien relacionado con estos tres planos. Ya en estos días estaba muy atento para mirar, por ejemplo, las estrellas, para leerlas. A ver, ¿cuándo tenemos que celebrar? ¿Qué va a haber? Las estrellas ya te están comunicando de arriba. Ese montoncito de estrellas que nosotros llamamos *joto*, ¿no? *Joto*. Eso nos está comunicando si tenemos que sembrar adelante, medio, o después. ¿Va a haber sequía? ¿O va a haber bastante? ¿Va a correr viento? Entonces, el *watapurichej* es el encargado de lectura. Eso, no solamente las estrellas.

Aquí también tenemos indicadores naturales, las flores que están hablando, los animalitos, eso que llamamos “los salvajes”, nos están comunicando, ¿no?

Cuando los zorros bajan de este lado del cerro, cruzan a ir al río -en septiembre en el calendario de don Gregorio- entonces estos

zorritos van a poner sus *wawitas* en este lado. Entonces será abundante este año. Es la producción será más abundante en este año. Fíjense bien que es zorro ese el que está comentando. Yo me recuerdo que mi abuelo me decía, "Hoy vas a ir a pastear oveja, por favor, me vas a avisar, vas a mirar bien los zorros de cuál lado bajo a cuál a cuál lado se van, por favor", me decía. "¿Pero para qué este abuelo que saben de los zorros?" – me decía yo, y justamente a eso de las una de la tarde bajaba una manada de zorros, ¿no? porque estaba en celos, ¿no? Y cruzaba el río. Y yo asustado cuidando esa ovejita "Capaz que me roben", ¿no? Y cruzaba y se iba así.

Y en la tarde le avisaba. Atento, esperaba mi abuelo. "¿Y cómo es encargo?" Decía, "Sí, bajaron de este lado y cruzaron allá." Gracias, hijo. Nada más necesito". Entonces esto de *lecturar* las flores, ¿a qué dirección están los primeros flores? Ayer decía, ha habido un flor. "¿En cuál dirección haya estado esa flor?" ¿no? Estas flores anuncian cuál lado va a ser más cálido y en cuál lado va a ser menos cálido. Todo eso.

Apenas que hay indicios de sequía, el ayllu se organiza, a travéz de *watapurichej*, el maestro que lectura estos, le dice a los autoridades, "A ver chicos, el leído en el *joto*, o en la luna" -iojo!, en la luna- "que no va a llover, así que hay necesito los

ingredientes, esto, esto, esto, esto”. Y los autoridades convocan al ayllu y dicen, “A ver, el maestro *watapurichej* ha dicho que hay presencia de sequía, así que hay que prevenir”. Bien, rápidamente el ayllu se organiza, dice, “A ver, ¿quién va a traer hoja de coca?” ¿No? “¿Quién va a poner vino? ¿quién va a poner conejo?”.

Todos estos ingredientes no es obligado. Cada uno se ofrece. Una abuela viuda, solita, dice, “Yo voy a poder, tengo en mi jardín.” Así sucesivamente, ¿no? Todo se hace acopio de los ingredientes. Y pues se encargan de los músicos, porque vamos a ir a tocar música para la *Princesa Suyapara*, y vamos a tener que caminar como 4 horas arriba, cargando bombo, *quillos*, cargados los ingredientes. Arriba donde está la laguna. Ahí vive la *princesa Suyapara*, en las lagunas que están permanente, donde están los apus, ahí está la princesa. Caminar como 4, 5 horas, con nuestros banderas, con nuestro productos, ¿no? Toda una fiesta. Ah, jojo! que tenemos que traer ese *watapurichej*, nuestro, y si no va bien, tiene que dejar esto, y dedicarse al ser maestro albañil, jajajaja.

- ¡A ver si por lo menos hace un techo, digamos!
- Bueno, ahí es donde muchos maestros pierden categoría. Pero ese maestro también tiene que ser muy muy sabio, ¿no?

Porque tiene que haber lectura. Debería haber *lecturado* como 10 veces qué se va a hacer de su mano, ¿va a recibir de su mano? ¿o no va a recibir de su mano? ¿va a aceptar la *Princesa Suyapara* estas ofrendas? ¿o qué cosas más hay? Es muy profundo, porque imagínense quedar mal frente a todo el ayllu. Ahí están niños, ahí están adolescentes, y las mujeres esperando lluvia, y con mucha comida. Y si no hacemos llegar lluvia... Entonces el ayllu va a decir que tiene que dejar esto, y tiene que asumir otro.

Entonces, si traemos lluvia, ¿no? si hacemos buen ritual arribas, ¿no? Bailamos con música alrededor de la *Princesa Suyapara*, le damos su ofrenda, ¿no? ¡Ojo! Que esto hay que escribir, y la música ¿Qué tipo de ritmo interpretamos para la *Princesa Suyapara*? Todo eso está en la cultura kallawaya vacío. Aunque Enrique Oblitas Poblete ha escrito algunos notas, notas, pero de las fiestas más populares, mezclado con católicos, paganos.

Pero estos notas, sagrados, sagrados, que son explícitamente para estos dioses, es un vacío, ¿no? Entonces, son ritmos muy particulares, que le gusta a la *Princesa Suyapara*: la bandera, el pututo, ¿no?

Hacemos el llamado, bailamos, bailamos, bailamos y de repente apareció un pequeño *nubicita*, una *nubicita* así como desatado de algodón, así. Y seguimos, seguimos, la fiesta continúa, ¿no? Y empieza a llegar nubes, poco a poco empieza a bajar, se nubla, ¿no? Y empieza a caer unas pequeñas gotitas. Y seguimos bailando, seguimos hablando a la *Princesa Suyapara*. Y empieza a caer más fuerte. Y el maestro se alegra, los músicos se alegran, se dejan mojar con esos. Y cae fuerte lluvia. El *watapurichej* habla. “Vámonos *Princesa Suyapara*, tenemos que bajar abajo. Ahí te están esperando las mamás” ¿no? “Ahí te vamos a hacer bailar”. Vamos como a una persona, ¿no? “Vamos, tenemos que ir, por favor. Tú vas a ser invitada, te necesita vámonos”, ¿no?

Y bajamos. En el camino. Llegamos a un *ayllu* después de la laguna, y en este *ayllu* las autoridades que son de otro *ayllu* nos esperan, nos dice, "O gracias, los de Lunlaya han traído lluvia, nosotros también necesitamos". Llegamos al *ayllu* y están todos las mujeres con su comida, bien alegres. Uh, bien, bien. Bailamos, comemos, bailamos y entonces se termina en un regocijo, agasajo bastante lindo.

Esa la relación, la convivencia verdadera. Ojo que también esta parte hay que entender que, permanentemente siempre tenemos que estar comunicado con la Princesa Suyapara. No vaya a ser que cuando te apretes zapato, no más vas a necesitar de ella.

Es por ejemplo para el Ankari, para el dios viento, ponemos todo el tiempo su ofrenda. No vaya a ser que cuando necesitamos viento, o decirle, es como decir a la Wiñay cuando “yo necesito sobre esto”, la amistad tiene que ser permanente.

Esa es la convivencia. Aunque no necesites, igual tienes que recordarte de la princesa, de su padre. Así estás relacionado. Y entonces -obviamente son rituales muy particulares que hay que hacer- y son rituales bastante profundas, donde la Ina Rossin, por ejemplo, ha documentado esto. El libro se llama Rituales para llamar la Lluvia. Esto es una recopilación de los diferentes ayllus. Hay algunos variantes. Entonces está en este, ¿no? Ahí está todos sus fotos, más como estamos subiendo arriba. Hay varias lagunas allá, donde se puede informarse un poco más de lo que es la Princesa Suyapara.

## II

Cuando nosotros decimos nuestros antepasados, estamos hablando directamente a los chulpas. Esos que están en los sitios arqueológicos, ¿no? A esos llamamos nuestros antepasados. Y es un ritual muy, muy particular. ¿Sí?

Ahora también ahí entra *machulas*, como *apus*, ¿no? que son las montañas. Casi se mezcla ahí, pero está bien clarito para decir verdad, ¿no? Apus. La Ina Rosin, por ejemplo, en sus libros siempre lugar dice “lugar mío”. El dueño de ese lugar. Los peruanos, más, dicen *apus*, ¿no? Nosotros también decimos *apus*. Los aimaras dicen *achachilas*.

Nada tiene que ver con los *chulpas*. Los *chulpas* son otro plano. Esos son habitantes de miles de años, que nada tiene que ver con nuestros abuelos, abuelitas, que están en el en el cementerio. Está Claro, ¿verdad? Sí, esa parte siempre eh piden explicación y esa parte hay que entenderla bien porque muchos se confunden con sus antepasados, con sus abuelitos, abuelitas que han estado en la familia y que ahora están en el cementerio. No es así. El ritual para los antepasados es directamente a los *chulpas*, a los habitantes de

miles de años que sus energías están aquí, ¿no? Por ejemplo, ahí de donde yo vengo está lleno de terrazas - esas terrazas han hecho ellos. Imagínense, ellos han pensado para miles de años ¿no? Ellos eran mejores ingenieros, que sabían conservar la erosión del suelo. Y miren, nosotros y mis hijos, siguen comiendo de ahí. Solo remendamos un poquito, se cae una piedra y nos cuesta levantar. Remendamos esa piedrita y sigue la labor, ¿no?

Y entonces toda la ubicación, por ejemplo, la casita, el sol tiene que tomar, el sol tiene que entrar aquí, dentro de la casita, así como ese es la energía, ¿no? El viento tiene que entrar, ¿no? Entonces, eso es la parte de la arquitectura, por ejemplo, tiene que estar relacionado donde sale el sol. La luna también necesita que los rayos de la luna, la fuerza femenina del mundo del Hanan Pacha. Entonces la infraestructura debería estar relacionado en ese contexto, sobre todo las demás energías de los dadores de la vida.

- Enganchado con esto, con la cultura occidental , que ahora tiene que vivir con sus antepasados, ¿no? Sus familiares sin haber sido sembrados, ¿no? Que la cremación ha cambiado su vida.

- En cuanto a lo que es nuestros muertitos, últimamente en muchas ciudades se escucha la cremación, y yo ... Cuando me

mandó una carta de sus familiares de Ina Rosin de Alemania -para crear un ritual de la medicina que voy a dar- entonces su último deseo de ella, por ejemplo, ejemplo, una parte de su polvito era echado al mar, y otra parte, a los *apus*, y una pequeña al mundo Ankari, ¿no? Eso era su último deseo, de pasar algo, ¿no?.

Entonces, en estos últimos tiempos también, es como que no hay mucho espacio en los cementerios. Entonces, muchos toman opción por cremación. Es igualito como está en la familia, cuando te llevas el frasquito, a tu ser querido, ¿no?, a la casita, pero siempre hay que hacer ofrenda, ¿sí? Hablar, por ejemplo, hace rato explicamos cuando mi abuelo llegaba la chacra de Isidoro, pero ya había fallecido muchos años, pero seguía ahí, hablándole, al Isidoro. Entonces ahora que va a estar el polvito presente, todavía en la casita, es mucho mejor todavía, ¿no?

Así que llegamos al mismo punto, en lo que es el mundo invisible, ¿verdad? Siempre hay que hacer ofrendita. Siempre la comida se sirve, no será tal vez cada día, pero de vez en cuando debes recordar, ¿no? Como los católicos, que, en su día específico, es un

día señalado en el calendario de don Gregorio, es en noviembre, ¿no? Nosotros no compartimos eso mucho, ¿no? cada día, cada día.

Mucho en relación la convivencia, así como convivimos ahora físicamente, estamos conviviendo constantemente con ellos. Y reitero, entonces no solamente también de nuestros muertos, tenemos que recordarnos cuando caemos en una desgracia, decimos, “ay no”. La comidita, el vinito, antes de tomarle, aprender a challar. *Challar* se llama saludar, ¿no? Hay que aprender a saludar por lo menos. Entonces estamos, más convivencia todavía si tenemos el polvito anterior, pero si lo han dejado a los *apus*, a la madre Tierra, cada uno intenciona en una manera en que, le va a llamar.

- Podemos hablar un poquito del rapé, que usan. Traje a ver si alguien quiere probar.

- Hay varios tipos de rapé, ¿eh?. Por ejemplo, nosotros tenemos *mojtacho*, polvo de corteza de un árbol, ¿no?

La región kallawaya tenemos pisos ecológicos, y tenemos microclimas. Empiezan altiplanos, donde no hay nada de vegetación, solo puedes encontrar llamas, luego el valle donde hay más arbustos, y la parte tropical adentro. Ese es la nación, el territorio, por eso el conocimiento amplio -de la parte de los médicos kallawayas- ¿no? Gira en el círculo de la medicina. Ah, pero siempre con mucho respeto. La planta es igual que el ser humano. Su dios es *Sacharuna*. A este *Sacharuna* hay que hacer ofrenda. Pedirle permiso antes de cosechar las plantas, ¿no? Entonces, ¿para qué? Para pedirle permiso su fuerza, ¿no? De uso que vamos a hacer esta plantita.

Arrancas, pones a tu jarrito, echas agua hirviendo, ya estamos. Y dentro de estas, muchas plantas tenemos en la que el rapé, el *mojtacho*, que son muy, muy buenos. Por ejemplo, sobre todo muchos sufren de depresión. Esto ayuda bastante a muchos pacientes que llegan, que sufren de depresión en la región. Hemos aprendido que es muy efectivo para estrés y depresión. Esos que, en los hospitales psiquiátricos llaman desahuciados, porque le han dicho que no tiene cura, ¿no? Y entonces con estos plantitas se puede ayudar a sanar. Y muchos, muchos.

Los kallawayas curamos con plantas, minerales, animales y rituales. ¿Cómo es el uso de los animales? Por ejemplo, no es que vamos a sacrificar todos los animales. Sino es que usamos, por ejemplo, aquí está parte del animal. Ahí están las plumas del cóndor, que se usa para los rituales, para las purificaciones, conexiones. Ahí tenemos un caracol del mar, que para nosotros es muy, muy sagrado, por ejemplo, para lo que hemos hablado, para llamar a la *Princesa Suyapara*. A este sonido escucha la princesa *Suyapara*, ¡y no le vamos a gritar “Princesa!”, no.

Entonces, el rapé, es ... Nosotros usamos, por ejemplo, nosotros llamamos *sayri*, tabaco silvestre, salvaje, que no está plantado. Nos echamos las hojitas, las molemos las finitas, los lisos, y guardamos en cerámica para luego -tienes que agarrar en pisca- para soplarle o para succionar mediante los tubos de nariz. Esto especifica en que el ser humano, llevamos los malestares, las enfermedades, o la enfermedad, entra a través de nuestra mente y a través de lo que comemos. Esos son los actores de la enfermedad del ser humano, su pensamiento.

Entonces, el rapé, por ejemplo, lo que decía la Liliana, ayuda a limpiar la mente, te ayuda a estacionarte un poco más. Si estás un poco nervioso, nerviosa, estás en un momento caótico, ¿no? A veces nos toca pasar por momentos fuertes, busca este, polvito. Un sanador se acerca y hazte soplar, vas a ver que te va a aliviar. Es la mente lo que te está poniendo todo, su pensamiento. Y a veces nos puede llevar a extremos situaciones, que para eso han preparado estos hospitales psiquiátricos, donde le hacen volver más loco todavía. Y otro factor que también no es que se han vuelto así sin pensarlo, sino que han perdido su pequeño alma. Cuando una persona pierde su pequeño alma, las conclusiones llegan es que lo internan al hospital psiquiátrico. El *mundo cuadrado* todavía no tiene respuestas, ¿no?, a estos situaciones. La *sifilización*<sup>1</sup> de la *sociedad*<sup>2</sup> moderna, todavía no ha respondido, ¿no?, a ciertas situaciones que, a través de las plantas, a través del llamado del *ajayu*, podemos solucionar problemas de muchos, muchos, que están en el hospital psiquiátrico.

---

<sup>1</sup> Refiriéndose despectivamente y peyorativamente, a la *civilización* occidental.

<sup>2</sup> Ídem, por sinónimo de *sociedad*.

Cuando yo fui invitado a Alemania me llevaron al hospital psiquiátrico para ver cómo podemos ayudar. Me decían, "Señor Ortiz, ¿cómo podemos ayudar? a esta gente". Yo les decía sinceramente, ¿no? "Ustedes, su gobierno ha penalizado la coca, ¿no?" Qué pena. Pero esta gente no está para inyecciones ni para pastillas, sino es que han perdido su pequeño *ajayu*. Haber perdido el *ajayu* ha hecho de que no estén aquí. Entonces, hay que llamar sus pequeños *ajayus*, retornar al cuerpo físico, para que vuelvan a estar normales, ¿no?

Entonces, esta parte, el mundo cuadrado todavía no tiene respuestas, ni entiende o es que no quiere entender todavía, es que no lo sabe. Este pequeño *ajayu* es tan importante en nuestro estado emocional, psíquico, mental del ser humano.

- Entonces, contános de los cuatro pilares.
- Bién. Los cuatro pilares son, hemos dicho, ¿cuáles hemos dicho?
  - Purificación, conexión, alimentación y fortalecimiento.
  - Empezaremos con purificación. ¿Qué es purificación? Hemos dicho de que, cuando la casita está limpio es bien bonito, como da ganas de sentarse, ¿verdad? Pero si *estaría* botado ahí un

zapato, hay un desorden. Eso hay ordenar. Entonces la purificación consiste en que el ser humano, queremos buscar encontrar, y heredar una o varias negatividad. Es hereditario. Puede ser hereditario, que arrastramos las secuelas, las actrices de la madre, de nuestro papá, de nuestro abuelo, mamá o abuela, de la parte del lado femenino o masculino. No vaya a ser que -con lo que ha muerto nuestro mamá o nuestra abuela- arrastramos. Es simbólico que arrastramos, y seguirá arrastrando nuestros hijos, nuestros nietos si no hacemos este ritual de purificación.

Entonces, esto en el en el plano físico causa muchas situaciones, como, por ejemplo, un emprendimiento trunco, ¿no? O de repente algunos accidentes, desequilibrios, enojos, ¿no? Muchos pueden ser desequilibrios en una manera donde, por ejemplo, una familia no está bien con su pareja, con sus hijos, o en plano de actividades no funciona, y uno dice, “no, yo he nacido con mala suerte” o como dice “no, tú has nacido estrellado, sin estrella”, ¿no? Eso si puedes hereditario. Los kallawaya, vemos lo que es el mundo invisible ¿sí? Entonces esa es la purificación, donde hay que cortar eso que va generando ese niño, ese joven, esa señorita, de generación en generación.

Entonces, siempre hay que purificar. Buscar es cuando buscas. Entonces, este purificación se hace un ritual muy muy respetado por los médicos kallawayas, porque si tú vas a la región kallawaya, siempre te va a decir, "No te voy a poder recibir antes. Antes te limpias, te mojas, llévate al agua". No se trata de ir directamente al *apu*. No. Eso en la cultura kallawaya está muy respetable, siempre te va a someter a la purificación ¿no? Entonces, limpia.

Todos pasamos un mal momento, un momento fuerte, que también está relacionado con penas y tristezas. Algun familiar nuestro ha estado partiendo a la otra dimensión, entonces eso también deja secuelas, y eso también puede causar malestar.

Cuando hacemos el ritual de purificación, todos tienen que someterse de la familia. La casita hay que limpiar. La casita es donde duermen los perritos, los animalitos, los cachorritos, inclusive la *chajra*, el baño, la cocina, . Entonces también la casa se purifica. No es que vamos a llevar al río, sino es que hay otra manera de limpiar la casita.

Entonces, eso es la purificación, la limpia. Físico y energético que debemos hacer todos. Dejar nuestras cicatrices del alma, ¿no? Mediante los dadores de la vida, que es, por ejemplo, un río. Siempre se hace un río, ¿no? Eso es purificación. Es como que cuando una casita está *limpio*, entonces está generando energía. Los seres humanos también, cuando estamos limpios del alma, ¿no? Entonces es más lúcido, está más contento, más alegre, ¿no? Pero cuando tiene cicatrices el alma, entonces la una persona está un poco apenado, enojado, ¿no? Mediante su mente crea algunos conflictos, malos entendidos. A eso tomamos mucho en cuenta los médicos kallawaya.

Hasta el uso del sexo que uno por emoción puede que haya tenido con un hombre, por una señorita, hasta eso es succión de una energía negativa, ¿no? No solamente el susto, o no solamente el hereditario, y al revés, es que esa señorita haya estado con otros hombres, pero el chico era virgen, pero este chico virgen ha succionado sus energías de esta chica, o al revés, ¿no? Entonces es una fuente de lastimar también, son objetos invisibles que han quedado, y eso tienes que cancelar con purificación. ¿Sí? Entonces, eso es la limpia, la limpia física, la limpia energética, cicatrices de nuestro *ajayu*.

Vamos al conexión. ¿Qué es conexión? Hemos dicho la limpieza es que para nosotros todo vive. Nada es inerte. Tenemos que estar conectados con todos los dadores de la vida. Hemos dicho que el arbolito tiene su dios, los animalitos tienen su *illa*, la casa del cóndor mamá ese es su casita.

A ver, en palabras, cuando una familia me pide sus servicios, siempre me gusta contar entre estos, contar hechos desde mi vivencia. Un día, una pareja joven con dos *wawas*, llegaba a pedir sus servicios de mi abuelo. “Maestro, queremos que nos hagas una mesa”. Una pareja joven muy muy como ustedes, jóvenes y mi abuelo decía, “Muy bien, voy a venir.” ¿Cómo no? Acordaron. “Y vos me vas a ayudar a llevar mi bastón y me vas a acompañar así”. Muy bien. Me pongo mi ponchito. Habíamos caminado como 2 km para llegar, para en vano ¿Saben para qué? Mi abuelo llega a la casa, y llama a la pareja. “¿Dónde está su *kawilto*? Y voy a salir, antes de hacer el ritual de conexión”. El joven dice, “Todavía no tenemos tío”. El término tío es común en los Andes. “No, todavía no”. Y mi abuelo se rasca la cabeza “Mientras que no tengas *kawilto*, entonces vamos esperar, la próxima luna creciente, luna llena. No

puedo asistir si no tienen *kawilto*”, ¿no? Y la pareja joven casi se pone mal, “Por favor, tío”, No. “No porque ustedes no entienden nada de lo que es conexión. Si *entenderían*, tendrían su *kawilto*”. Este no es chiste, este no es broma, ¿no? “¿Cómo voy a hacer una mesa blanca? Ni siquiera ustedes entienden nada; no saben; no entienden nada de lo que es conexión. Entonces averigüen, hablen con sus familias qué es el *kawilto*. Y una vez, cuando tenga un *kawilto*, voy a venir, con mucho gusto les voy a pedir”. Pasó. Entonces nos vamos. Y en el camino yo también me pongo triste, “Pero abuelito deberíamos el jurado, está todo alistado” – “No, hijo, pero si no tiene *kawilto*, no podemos. Eso no es rápido, no es porque quieras, es respeto a la Pachamama, a lo que tienes que entender, hijo. Y tú también todavía no entiendes. Nos vamos” ¿no?

Entonces, el *kawilto*. Mi abuelo tenía su *kawilto*. Es un pequeño lugarcito de tierrita, tapado con tres piedritas. Tan sencillito. Eso había sido conexión. A ver, vamos a ir: hace dos años llegaron unos periodistas jóvenes del TV de un canal de televisión privada de La Paz Bolivia a la región. Jóvenes periodistas, que han dado algún documental quería hacer en los video, ¿no? Llegaron a mi casa

primero, ¿no? “Maestro, buenos días, queremos sacar un foto su *kawilto* y queremos entrevistarla.”. Muy bien, entonces, me llevo, así como me llevó la Liliana, “Aquí está mi *kawilto*”. Estos chicos estaban en otra cosa, parece que miraban mucho televisión. O sea, en serio. maestro, les muestro el cabito. Eh... susurran entre ellos... ¡no creía estos hijos que era el fuente energético! Simplemente tierrita y tres piedritas. Y se fueron. “Vamos a volver, Señor”. “Muy bien”. “¿Quiénes más tienen? ¿Hay otros por aquí?”. “En Curva hay un tal señor Sabino Fernández, es un renombrado médico, vayan ahí”. “Gracias señor”. Y se va de su coche. Han llegado a curva. En Curva igual, don Sabino Fernández su *kawilto* les ha mostrado, era un tierrita ahí con sus carboncitos, tapado con tres piedritas. Seguían dudando. Se fueron hasta Chajaya, donde nació Ramón Álvarez, renombrado médico kallawaya. Igual les mostró con carboncito, tierra con piedritas. Y volvieron. Y volvieron a la casa. “Disculpe, por las dudas, pero ¿cómo ustedes con este, con este fuentecito nomás, sanan a la gente, no?”, Yo les dije “Ustedes miran mucho televisión, ustedes estaban confundiendo con los templos de Shaolín, los templos de otro lugar, no, no. Es una confusión”. En los Andes es eso, tan simple, lugarcito, ¿cómo puede ser un cuenco energético decían estos chicos? Se convencieron y tomaron foto y publicaron un artículo.

Entonces es el *kawilto*. El *kawilto* es cuando donde tu coso es tu casita, tienes que tener un lugarcito donde pones hojitas de coca, ¿sí?. El *kawilto* es ese lugar, cuando te vas a ir a Francia, antes de salir a Francia, antes de ir al aeropuerto, chállate a ese *kawilto*. Le abrir esa piedrita, destapámos, un poquito de tierra más y echarle vino. Dile que te vayas bien desde París. “Sano estoy saliendo, sano volveré”. Porque hay veces sales sin challarle, tal vez nunca vuelvas. Esa es conexión. No sé si me dejó entender. Esa es conexión. Es como un celular enchufado. Ahí lo ves. Funciona. Pero cuando no está enchufado el celular no sirve, ¿no?.

Entonces, tenemos que aprender a conectarnos, simplemente con vinito, dices *kawilto* - porque *kawilto* tiene que tener su nombre propio, ¿no? Más adelante vamos a hablar cómo hacer uno, cómo puedes crear tu *kawilto*. No importa que esa casa no sea tuyo propio, puede ser prestado. Eso también funciona, ¿no? Momentáneamente, porque ahí está.

Pero, ¿cómo trasladártelo también el *kawilto* a otro lado? Sencillo: el carboncito con un poquito de tierrita más te las llevas, ya. Si estás

viviendo en Capilla del Monte, has vivido, entonces te vas a ir a Mendoza, te llevas tu kawilto, y sigues teniendo el fuente energético, ¿sí? La *kawilto* de la casa. Ahí siempre te vas a challar, ahí siempre te vas a hacer ofrendas, y sobre todo si eres sanador o sanadora, primero deberías tener eso. Él *kawilto*, ese es el *kawiltu*, no es cabildo. La Ina Rossin lo ha puesto un poquito mal en sus libros, cabildo. Es kawilto, con *k* de kilo, *a*, *w*, *i*, *l*, *t*, *u*: *kawiltu*. El fuente energético. Que debes conectarte antes de salir, y después de llegar también. “Gracias Pachamamita por haberme cuidado”. Y desde ese punto energético, saludas a los *apus*. “Gracias por haberme cuidado. Aquí estoy llegando sano y salvo”. En los Andes siempre es ofrenda física, no es cantando ni meditando. Ofrenda física. Agarra hojita de coca. ¿No hay mucha coca? Vino tienes aquí. Argentina es rico. Entonces agarre su vinito, tinto o blanco. Chálle, atienda a la salud. Entonces está conectado. Este es conexión: estar en armonía a través de estos gotitas de vino, te estás relacionando con las montañas, con la madre tierra y con todos los *dadores de la vida*. También es un ritual, ¿no? Un ritual porque ya es un ofrenda más que contiene muchos, muchos ingredientes, muchos preparado, ¿no? Ofrenda especial. Desde el ofrenda especial se crea el kawilto. El *kawilto* de la casa que está siempre conectado.

En los momentos difíciles, ahí chállale. Y después, arranque no más arrastrando sus maletas. Entonces eso.

Ahora vamos a pasar por alimentación. La alimentación hemos dicho que es energético y físico. La alimentación energética. ¿Qué entienden por alimentación energética? Este cuerpo necesita sol. Este cuerpo físico necesita viento. Eh, necesita lluvia. Algunas veces debiste mojado con lluvia. No te ocultes, no, te va a llover. Algunas veces tienes que hacerte mojar con lluvia, pero saber cuándo también. La alimentación energética.

A ver, les voy a dar un pasaje de una alimentación energética. A las 4 de la mañana, mi abuelo me tocaba la habitación, mi casita. "Chico, despierto", así. Pucha, yo me molestaba sinceramente. Y mi papá no que no cuadraba con sus pensamientos. decía, "Ese viejo molesta a las wawas tan temprano, ya está sufriendo de insomnio, por eso se levanta tan temprano", ¿no? Y entonces yo cuadraba más con mi abuelo y decía, "Es cierto, ¿tienes insomnio?" Le decía, "No, no, es que tu papá no entiende. Y no lo va a entender. ¿Sabes hijo, lo que te quiero? Por eso te levanto esta hora. Algunas veces debes saber cosechar las energías del *Pacha Pajari* es el crepúsculo de la mañana que tiene fuerza del bebé, fuerza de la *wawa*, fuerza

del bebé". El crepúsculo de la mañana tiene energía de *wawa* ¿Y sabes para que se levante temprano a esa hora? Para cosechar esa energía bebé, para longevidad. Para renovar, para alimentar nuestro *ajallu*, nuestro alma para que se renueve. Entonces, de vez en cuando, cada mañana siempre debes levantarte antes que canten los pajaritos, porque ya el cantar de los pajaritos anuncia de que esa energía ya está diluida, y peor cuando ya sale el sol. Ya es seguro que cuesta, es a mí me costó, ah, decía "no, está loco". Y eso es más pesado a esa hora. Es difícil de abandonar la camita. Pero entonces, esta enseñanza del abuelo, nos quedó muy bien grabado. Entonces hay que cosechar esa energía, volver a cosechar esa energía para alimentación energética de nuestro *ayllu*.

- ¿Cada cuánto esa cosecha?
- Cuando te sientas pesado. Cada vez, cuando te sientes un poco... cuando hay desequilibrios, malestar, te sientes pesado en tu cuerpo. Pero tampoco quiere decir que te levantes, que te despiertes, estás echando tu cama. Tienes que salir afuerita. Muchos de ustedes, deben saber hacer yoga, tai-chi, algún ejercicio, ¿no? Hagan movimientos, ¿no? O simplemente se pase por donde sale el sol, y cosechen esa energía. Pásense con esa

energía, máximo 10, 15 minutos. ¿No? Apenas que empieza a cantar los pajaritos si quieres volver a tu cama. Ya te has nutrido con esa fuerza del bebé, y eso hará bien, y tendrás movilidad. Mi abuelo vivió 120 años, pero mi papá murió a su 60, porque no entendía, no aprendía los conocimientos. Y de eso mi abuelo siempre me decía, "Tu papá se va a morir antes que yo. Porque estos conocimientos terminan acá. Yo quería que el fuera médico kallawaya pero él no quiso". Entonces así fue. Mi abuelo vivió 120 años y mi papá falleció a los 60.

Entonces, esto es la alimentación *energético* que debes aprender, ¿no? Conocer los *haces* de la vida, y la alimentación física. Yo, cuando en el *ayllu*, llegando a la alimentación física, por ejemplo, servíamos chichita, ¿no? yo con la mamá Justina, mi esposa, pero otros llegaban con su Coca-Cola de 2 litros como orgullo, y nos menospreciaban. Hemos sufrido también algunos desprecios. Nos decían, "Uy, este Aurelio debe ser bien tacaño, ¿no? Tacaño, apretado. Mira, siguen tomando chichita. Es que no quieren gastar el Coca-Cola" ¿no?

Con ese desprecio nos miraban. Yo les decía siempre "No tomen eso, tomen *chichita* o *agüita*". Se reían en mi cara. Pero, ¿qué pasó?

Ya cuando yo tuve los 45 años, murió un quechua. Bajó a Charazani, tomó su Coca-Cola y en la tarde llegó con diarrea, y al día siguiente, muerto. El doctor de Charzani vino, sacó su sangre, y diagnosticó exceso de azúcar, diabetes. Los quechuas decían, “¿por qué? ¿Cuál es la causa?”. Es que los doctores no te van a decir eso. Los más de confianza te va a decir “No tomes con mucha azúcar”. Y conociendo que murió alguien en el *ayllu* a causa de este refresco, recién, recién tuvieron un poco de miedo a Coca-Cola, después venían a mi casa, “Tío Aurelio, ¿qué más tenemos que hacer? Porque ha muerto esa persona a causa de Coca-Cola”.

Entonces, ya ahora como que una mitad parte de la gente ya tiene miedo a la Coca-Cola, ¿no? Pero más antes se ría. Entonces, el ser humano siempre tiene que vivir para para creer, ¿no? Al ver esos muertos a causa de Coca-Cola, ya recién han tomado conciencia.

Entonces, debes conocer tu alimentación. Si algún alimento no es para tu cuerpo, porque lo kallawayas clasificamos en tres temperamentos al ser humano. Los seres humanos somos *fríos*, *tibios* y *calóricos*. La alimentación también tiene que variar según nuestro temperamento, ¿no? Puede que, por ejemplo, la manzana sea bien beneficioso para para uno, pero tal vez para otro no. Y está

bien. Entonces, conocer tu alimentación es tan, tan importante, y sobre todo tener mucho cuidado ahora más que nunca, porque ahora le están metiendo comidas, con funguicidas, insecticidas y es un veneno fatal, ¿no? Y todos estamos *cancerados*, ¿no?

A ver, les voy a contar un pasaje de mi ayllu, por ejemplo. Unos chicos de mi contemporáneo, que se fueron a la ciudad y llegaban de la ciudad, me decían, "Uy, estás flaco, mal vestido, *pucha*, vámonos a la ciudad. Allá se come bien", ¿no? "Aquí vos tomas agüita, vas a tomar Coca-Cola. Vamos, allá". Entonces, mucha gente que come en cantidad, pero fíjate en calidad, ¿no? En calidad. Entonces, y después se hace una noticia de que el tal Pedro ha muerto en la ciudad con diabetes, ¿no? O con otro. Entonces, la comida es muy peligroso, ¿no? Sobre todo, traten de comer lo que es... lo que produce la tierrita. Ya en Europa, por ejemplo, ya hay mercados más orgánicos ¿no? Papitas grandes y en su lado están papitas chiquititos, un poco feitas, pero el quien conoce la calidad de alimentación prefiere los más feitas, los más chiquititos, ¿no? Entonces esto es muy importante.

Pues hemos hablado de físico y la alimentación energética. Sáquense zapatos, caminen en tierra, este cuerpo necesita tierra firme. Yo he crecido hasta mis 15 años, yo no conocía zapato. Ahora, a lo viejo me gusta eso, me siento cómodo. Yo he caminado comarcas y hay veces descalzo. El caminar descalzo hace que la tierra te energice, te alimente. La tierra te hace masajes, y te fortalece, ¿no? La parcialidad de abajo, la parcialidad de arriba: a partir del ombligo hacia arriba es nuestro parcialidad de *Arabansaya*, que está conectado con el mundo de Hanan Pacha. Y la del ombligo hacia abajo. *Urinsaya*, que está conectado a la tierra. Entonces es muy importante que -hay veces- deben de aprender a sacarse sus zapatos y caminar, si tengan la oportunidad, tierra firme, 1 o 2 km, uno o dos veces por lo menos al mes. ¿no? Entonces necesita tierra, necesita viento, necesita lluvia, necesita sol, necesita luna, necesita los rayos de las estrellas en tu cuerpo, ¿no? Entonces eso es la alimentación *energético*. Y en la alimentación físico.

Pasarnos a lo que es el fortalecimiento. ¿Cómo vas a fortalecer en ese círculo? El fortalecer también es tu mente que si ahí aparece *un*

botella de Coca-Cola, entonces tiene que ser consecuente, ¿no? decir “No, muchas gracias, yo no”. Ése es tu fortalecimiento.

El fortalecimiento también consiste en que tienes que estar purificándote constantemente, conectándote constantemente, conocer tu alimentación energético físico, consiste en ese el fortalecimiento. Es ser fuerte, ¿no? No decir que “No, ahora yo no voy a salir afuera, está haciendo mucho frío” ¿no? Porque te despiertes ahora, pero no quieras salir, pero salí ahí está tu fortaleza de seguir y saber que vas a cosechar energía.

Es este es grandes rasgos, la base fundamental de lo que es el círculo de la medicina kallawaya, de donde los médicos kallawayas siempre tomamos: el ser humano tiene que estar purificado, conectado, alimentado y fortalecido.

- A ver, ahí como para que se lleven un *tip* hoy de qué medicina herbolaria pueden acompañar para una purificación, para alimentación, para una conexión.

- Ajá. Eh, lo básico, lo básico, que por lo menos, como decíamos, por lo menos aprenderemos a saludar, que es la parte de conexión.

A ver, ya con purificación. Lo básico que pueden hacer en purificación, aprendan por lo menos a usar sahumerios. ¿Sí? Ustedes conocen eh a algunos lugares donde venden *agua florida*, ¿conocen *agua florida* o no?

Este agua florida es parte de ingredientes de lo que es la purificación. Viene botellitas. Ya. Entonces, con esto siempre hagan caer unas botitas en su habitación, la casita, la puerta de la casita. ¿Sí? Entonces, eh puede comprarse carboncito, deben poner *copalito* al carbón cuando está caliente, prendido, y con *copalitos* sahumar. ¿Sí? Esto por ejemplo es parte de lo que es purificación, como un saludito.

Y después ya, a ver conexiones, cuando tienes vinito y te puedes *challar* ya así. Bien, entonces eh a ver, vinito, porque si entramos en los temas más profundos un poco.

- Sí, esas esas cosas básicas que nos queda poco tiempo.
- Cómprese vinito y aprenda a *challarse*. Use la mano derecha. Esto vamos a- tal vez- un poco profundizar si hay oportunidad. El uso de las manos. El uso de las manos que es muy

básico. Esto es para conexión y este es para la purificación. Por ejemplo.

Por ejemplo, por la mujer *kallawaya* primero para atender masaje, luego no va a usar su mano derecha. Por ninguna razón. Primero pasa su mano izquierda. ¿Sí? Luego aplica su mano derecha. ¿Por qué? Porque sus energías de este paciente puede succionar a ella - o él-. Y en vez de haber sanado -por eso es que hay algunos sanadores sanadoras eberman también porque cargan en su carne su enfermedad- en el plano físico. Por eso es que la mujer sanadora, el hombre senador siempre va a aplicar ante su mano izquierda. Entonces, fíjense bien que para limpiar usen la mano izquierda y para conectar la mano derecha. Eso es algo muy importante.

Y ya, alimentación ya tienen idea. Otro que también en la parte de me olvidaba, si tienen algún objeto sagrado adquirido, o tal vez heredado de alguien, tal vez. Siempre sacar al sol, así sacar de su casita. Todos estos conexiones a partir de luna llena. Es muy importante al principio hemos dicho el plano del mundo de arriba. Ya a partir de menguante, nueva es purificación. Limpia. Eso. Fíjense nueva es limpia, purificación.

Entonces estos pasajes, los objetos sagrados, si quieres purificar, de acuerdo a la fase lunar que hemos indicado. Porque también los objetos hay que purificar y también hay que conectar. Eso es criar y ser criado, porque está vivo, está lleno de energías. Si nunca le ha sacado la casita, puede que se esté dormido, pero se va a conectar. No vas a enchufar al enchufe como celular, pero sí tienes que purificar al solcito.

El sol es sagrado. La lluvia tiene que mojar, cuando está tronando el rayó, cuando está, pues pones tus objetos sagrados, así tener fuerza, aprovecha.

Hay que sacar los objetos sagrados cuando esta luna llena, si tus objetos sagrados quieres que se carguen, sean efectivos, se carguen con rayos reflejos de luna llena, que se conecten con tus objetos sagrados, ¿entiendes? Porque de lo contrario va a ser cualquier objeto muerto , porque no lo estás criando. Y para que te críe a vos, tienes que criar también, conectar con estas fuerzas que necesita cualquiera.

Bueno, hasta aquí.

### III

- Ahora sí comenzamos, ¿no? A ver.
- Sí pudieras comentar un poco más de los dioses que invocan, y más allá de la invocación, en los rituales y las ofrendas. Si también los invocan en los rezos diarios, si tienen rezos diarios, y en cada uno.

- Bien, muy buena tu pregunta. Entonces vamos. Los dioses y diosas. En el mundo kallawaya tenemos femenino, masculino, tanto en el mundo Hanan Pacha, de arriba, como en este plano, Kai Pacha, y luego Uku Pacha.

Entonces, a ver, vamos a mencionar unas, por ejemplo, del mundo de Hanan Pacha. Principalmente tenemos ahí *Taita Inti*, el Padre Sol. Es el dios masculino del mundo de arriba. ¿Sí? Y la femenina que es la Mama Luna. La Mamá Luna que representa el lado femenino.

Y aquí tenemos lo más preponderante sería, los *Apus* que representan los masculino, y la *Pachamama* que representaría la madre Tierra.

Y en el Uku Pacha, tenemos el *Jawari*, que es el dios que come los *huchas*, tanto masculino y femenino. Entonces, estos son los más comúnmente invocados en su mayoría, pero si entramos más a profundo hay más. Hay mucho más.

- ¿*Jawari* es masculino, femenino?

- *Jawari* es masculino. Tenemos el femenina, es el *Jaranki*. Estos son más invocados comúnmente, como hablábamos esta mañana. Entonces, también las plantas tienen dioses, los animales tienen dioses. ¿Sí? La casa también tiene un dios, ¿no? La casa. Los animales tienen su *illa*. *Illa*, que es el dios de los animales. La comida también ha tenido dios, que se llama el dios *Tawichu*. t-a-w-i-c-h-u. *Tawichu*.

También los *dadores de la vida*. Ahí entra el dios viento, *Ankari*. Sí, el dios viento. Ahí vamos pidiendo a la *princesa Suyapara*, la diosa agua. Agua. La *Mamá Qasa*, que estamos ahora en su época en la región kayawalla. Y aquí también se siente *Mama Qasa*, la época de la helada, la diosa helada.

¿Qué más? En este plano, por ejemplo, eh, el *Nina*. Ah, el abuelo Fuego. El abuelo Fuego también es un dios que es dios. *Nina, nina*.

Pues entonces tenemos varios dioses y diosas. Todo es un ritual, no es prender un fueguito. Y ese fueguito que prendes, debes aprender a saludar. ¿Sí? Debes aprender a ofrendar, hacer ofrenda oficial. También debes aprender a leer, a escuchar lo que está hablando. ¿Sí? mi abuelo me decía siempre me recuerdo, ¿sabes? Cuando yo era ya adolescente me decía, "Un día vas a ser maestro. Cuando escuches lo que está hablando el río. Qué es lo que te está diciendo el fuego" ¿No? Ya es más profundo, ¿verdad?

Entonces, eso, siempre estos dioses, diosas, energías, fuentes energéticos que siempre tienen vida. Todo tiene vida, todo. Hasta tu auto tiene vida. Por eso debes saber purificar, también energizar tu auto. Y eso.

- Por ejemplo, ¿sahumándolo?
- Claro. Entonces, Lo purificas, lo *sahumeas*, y adentro abres y energizas, pasas con incienso, de repente dentro del coche te has regañado con alguien, o tal vez de mal genio has entrado al coche, entonces esas energías se acumulan ahí, ¿no? O de repente has comprado uno, un auto de medio uso, y no sabes qué es lo que ha pasado en su trayecto este cochecito. De repente ahí su dueño anterior ha llorado, ha pasado muchas cosas, ¿verdad? Entonces, esas energías están acumulados ahí, y al comprar tú inocentemente algo apurado ya entonces es tuyo, entonces esas energías pueden causarte ciertas frecuencias en ti, ¿entiendes?

Por eso nosotros, por ejemplo, los kallawayas no recomendamos mucho para que compren ropas usados. En Bolivia ahora mucho entra ropa usada, sobre todo en las áreas urbanas, ¿no? Un zapato que cuesta como \$300 dólares allá puedes encontrar en

\$10, ¿no? Pero no sabes que ese zapato tal vez era de un muerto, ¿no? ¿Sabes que ese dueño del zapato tal vez se ha muerto con una enfermedad hereditario? Y todavía hereda en su zapato esa enfermedad, que al ponerte tú inocentemente, al ver que es una prenda de valor, y que es suerte, imira que este tan barato me he comprado, de muestra! ¿Has purificado eso, ese ropita? No creo. Entonces son situaciones que hay que tener cuidado, ¿eh? Porque como quién dice, lo barato puede costar caro.

Entonces vamos a ir otras preguntas para ir porque si no va a entrar a otro lado. ¡Nos estamos saliendo de la de la pista!

- Yo hago arquitectura, ¿no? Y justamente nosotros usamos el territorio, y comunicamos con eso. Ahora, veo que a las casas las hacen sin alma, digo yo, que no tienen alma, entonces es como que también ocurren cosas y propenden. O sea, el hábitat es como lo cotidiano que vivimos y si no tiene alma... Quería si podías profundizar un poco más en todas estas ceremonias que vos tenés para el tema de las casas.

- Muy bien, *panay*. En el plano de -vamos a ir directamente a las casitas, por ejemplo- para nosotros el dios de la casa es el *konturkapamaman*. Ese es el espíritu de la casita, y

las construcciones tienen que ser muy pensadas para que penetre algunas veces la luna en su movimiento.

No importa por la ventanita que así la luna tiene que penetrar la fuerza femenina del mundo. No vamos a construir tampoco no, chiquito. Así como, ¡mira! esta es muy buena construcción. El sol tiene que entrar a la casa. Sí o sí, tiene que penetrar a la casa, porque todas estas energías fuentes también purifican. Aparte de que usemos sahumerios, o energía de nosotros como personas, pero también son energías que pueden purificar, conectar, alimentar y fortalecer, ¿no? Es decir, de los cuatro pilares fundamentales.

Entonces, es muy necesario que el sol entre. Ahí los kallawayas por lo menos hacen siempre que en la casita, llegue a una parte de la puertita, por lo menos. ¿Ya? Es muy, muy importante, ¿no? Entonces, para que estos fuerzas de Mama Killa, Taita Inti, el dios viento, pueda hacer su trabajo energético, entre a la casita.

Ahora vamos a cómo se construye una casita en el *ayllu*. El *ayllu* es un núcleo familiar donde ahí no hay mucho pensamiento individualista. O no hay casi preocupación profundo, porque en el contexto del área urbano es muy muy aislado de lo que es la convivencia. ¿No? El sentido en que, mira, ... nace un chico, una

chica en la ciudad. Entonces quién sabe, se enamoran y tiene hijitos y no tiene casita, nada, nadie. Tal vez en algunos países los políticos ofrecen facilidades de que tengan su vivienda, pero en otros no. Pero en los *ayllus* nosotros estamos acostumbrados siempre de un mano comunitaria. Ese es el *ayllu*, ¿no? De ahí viene el *ayni*. *Ayni* es un término muy profundo. *Ayni*, ¿no? Entonces funciona en que eh el *ayllu* te da un terrenito. Vamos a suponer que esta parejita joven, ¿no?, ya es oficial, ya se han presentado al *ayllu*, son pareja, ¿sí? A través del permiso de sus papás, mamás, ya es oficial, entonces presentan, ¿no? Entonces las autoridades vamos a donar, dotar un terrenito. Un terrenito que es territorio del *ayllu* para que se haga su casita. ¿Sí? Donación, ¿no?

Entonces esta parejita pues no tiene ni pico para empezar, ¿no es cierto? Diríamos eso, estaríamos pensando mucha, y la ciudad peor, no pues este no tiene dinero, ¿con qué van a hacer su casa? Vamos a prestarnos al banco, etcétera. Esa es rutina. Pero allá no. Sabe que el *ayllu* le ha entregado un pedazo de terreno. Sabe que estas pareja son jóvenes, ¿no? No tienen ni pico y pala. Esa chica no sabe, no tiene ollita para cocinar. ¿Sí?. Entonces, los

autoridades son los que prestan esto. Preguntan al chico, a ver, es desde el principio que su papá, su familia, va a hacer. El principio del varón es que tiene que construir casa en el *ayllu*. Casa. Aquel hombre que no construye casa, no está bien. Sea como sea, por muy humilde que sea, su casita, tiene que tener su casa el varón. Ese es su su mente, tiene que estar. Y de la mujer esto, esto, esto [*mientras señala objetos tejidos*]. Aquel varón que está sin poncho dentro del *ayllu*, no queda mal el varón, sino la mujer.

Entonces, ya el chico ya ha crecido con ese pensamiento, entonces eh obviamente él va a querer empezar clase y la autoridad le viene, "¿Cómo es tu plan?" "Y pues yo quiero apartarme de mis suegros porque mi suegra es... queremos vivir en paz" Y la parejita "Porque no quiero estar ni al lado de mi papá de mi mamá". Peor las chicas dicen, "No, no, vámonos." Bien, entonces empezamos la ahí. Primero vamos a cavar cuántos metros, cuántos centímetros. queres la casita, ¿no? Acabamos la tierrita, ¿no? Y en las cuatro esquinas, o en los seis esquinas, ponemos una ofrenda. Una ofrenda. Vamos a necesitar una ollita de eso, cerámica chiquita donde vamos a llenar todos los cereales. Sí, cereales. Maíz, granos de maíz. Chuño, papá transformado seco, puede ser avena, trigo, cabada,

vinito, para que esta familia en esa casita, tenga abundancia energético y también física. ¿No es cierto? Estos vamos a sembrar los cuatro esquinas y una vez sembrado esto, celebramos la mesa blanca, la central mesa blanca. Y empezamos el colocado de las primeras piezas. A eso llamamos *tejsi Tejsi*, el comienzo. En el mundo kallawaya siempre hay un comienzo, no hay un final. Ya. Entonces, empezamos los primeros piedras. Claro, va a estar mucha gente todos. van a venir a hacer. No hay necesidad que llames por parlante, que digas, "Hoy día va a ser su casa, vengan, por favor." No, no, no, no. Todos van a llegar con su coca, con sus herramientas cargados, algunos sin herramienta, pero ya van a traer piedras, todos al ponerse a trabajar. Y el chico diga, pues, pucha, ¿cómo a esta gente voy a atender? Ella va decir, "No tengo olla grande, pucha, ¿qué voy a hacer?" ¿No?

Eso me pasó a mí cuando llegó mucha gente, yo dije "Justina, ¿!qué vamos a hacer!? ¿Cómo vamos a dar de comer esta gente?" Vienen con pico y pala. Yo miro del cerro, alta gente, no sé qué era. Era mediodía. Los autoridades ahí temprano. Mediodía aparece una abuela cargando comida. Y otra abuela ahí, y otra. Casi empiezo de llorar de emoción. Ese es el ayllu. Harta comida. Así ¿no?. Todas las mujeres con su ollita, y me

mimaban con harta comida. Nos hacían sentar. “A ver, chicos, vengan, siéntense ahí quietos”. Y los autoridades nos servían primero y después el ayllu. 30 platos tendrías que comer. Ese es el ayllu. Ese es el ayllu.

Y entonces pues, ese momento queda grabado en tu mente. En la tarde nos miramos con la Justina.” Pucha, ¿cómo vamos a devolver todo esto al ayllu?” Y en la tarde ya mi casita ya estaba así [*señala una altura*]. Al día siguiente ya era para techar. Todos cargados, pajita llevaban. Las mujeres empezaban a organizar las pajitas, otros se subían arriba y hasta el techo. Y empieza la música, el *pinquillo*, la música para la casa, que es muy especial, no es como para la princesa Suyapara, es a otro ritmo, ¿no? Entonces ahí los autoridades dicen, “Vamos a bailar y vamos a hacer bailar esta casa nueva”. El kayawalla invoca el espíritu de los apus para que esta casa se energice y prenda en el centro por primera vez un fuego sagrado, dentro de esa casa nueva. ¿Por qué será? Para que esta casa esté energizado con el abuelo fuego.

Con el abuelo fuego por primera vez en el centro. El fuego está ardiendo fuerte. Entonces agarran esta pareja que va a vivir en esta casa, y tiene que saltar, brincar por medio del llama al otro

lado, y al otro lado, al otro lado. ¿Para qué será eso? Para que la bueno fuego lo purifique y lo conecte con la casita. Eso es convivencia, es dar vida. Yo decía siempre, tal vez no me han entendido bien algunos, crear y ser criado, porque esta casita te va a criar. Es también energético y cuando puedes hacer exactamente esa tu. Estoy hablando de la casita entonces.

- ¿Y se puede mover el *kawilto*? ¿O cada vez que empiezas con eso, lo armás? ¿O te llevas, te llevás el carboncito?
- No hay necesidad del carboncito, de que lo cargues.
- ¿Y cenizas también te llevás?
- Sí.
- Y el *kawilto* este, la forma de alimentarlo, ¿tiene fechas específicas para mantener la conexión o es intuitivo?
- Intuitivo. Cuando te llama tu cuerpo. De repente tienes un momento, de repente en la tarde dormiste bien feliz, pero al día siguiente amaneciste como que rara, pesada. Esos son síntomas que en esa casa hay, no has conectado, y entonces ahí está esa energía. Hasta puede llegar a ciertas ocasiones también de atención.

Hay una señora que está en Estados Unidos, y es una señora de... que... sufre de depresión, me cuenta. "Manda una foto de tu casa" - le digo – y me manda *el* foto. Y ahí estaba un plato rojo. Y entonces, "¿cómo es que tienes ese plato rojo? Ése es mala energía. Llévalo a la basura, bótalo". También un vaso rojo, una botella roja. Entonces puede ser causa de baja energía, entonces esa señora no ha *sahumeado* la casita ¿no? Son fuentes que a la larga... mira, esta señora llegó a tener depresión ¿sí?

- Y cuando prendés el copalito, lo sahumás, es como la intención de que todo aquello que no corresponde, por ejemplo, siga su camino.
- Eso. Abres las ventanas, las puertas, sahumeas copal y ya está purificando. Está con este, como *agua florida*. pero también los días, las fases de la luna.
- Que cuando eran decreciente, era la purificación. Y cuando era creciente, la conexión.
- Sí, claro.
- ¿Cuándo era creciente la conexión?
- Menguante a luna nueva, es purificación. Purificación. Creciente a luna llena es conexión.
- Yo no sé si lo has dicho. ¿Cómo se arma un *kawilto*?
- Sí, lo he dicho.

- Yo sé, pero me dice “el carboncito”. Yo no sé si compro un carboncito o hago un fueguito.
- Sí, lo dijo: Hacés un agujerito en la tierra, en la tierra y le pones unos carboncitos, y le ofrendás cosas, le podés poner vinito y las tres piedritas. En un lugar donde vos entras al terreno en tu casa, en un lugar sagrado para conectarte con vos.
  - Abuelo. Yo quería preguntarle: Yo ya tengo mi altar, mi lugar sagrado. Me conecto con los muertitos a la mañana y a la noche. Yo todos los días cuando estoy con la tierra, en mi terreno, hablo con mi papá, que ya está en otro plano, pero que yo siento que está, porque él le gustaba la tierra, así que por eso me parecía maravilloso.
  - Sí. El *kawilto* es el lugar que deberíamos tener. Para esto siempre se necesita una ofrendita que no es nada complicado, como clavel. Eh, ¿vamos a hacer una mesa blanca? Los ingredientes que se siembran por primera vez, por primera vez. Eso se pone hojas de coquita , flores de clavel, cebo de llama y un poco de vino.
  - ¿Flores clavel específicamente por qué? hay alguna razón o porque haya alguien se ha escuchado.
  - Sí. Desde diciembre tenemos clavelillos, que son un poco más más chiquitos.
  - Ah, salvaje.

- Sí, sí, porque el clavel que hay en la ciudad son más son más grandes.
- ¿Y si no consigo cebito de llama? ¿Puede ser cito de caballo?
- Cерdo se usa, pero para los antepasados.
- Mi pregunta es, antes habló sobre el *ajallu* pequeño y grande. ¿Cómo?... sin llamarle alma, para no hacer una analogía con algo que es invisible y que por ahí está teñido de algo religioso,.. ¿ustedes cómo lo entienden? ¿Lo perciben, pueden percibir como un cuerpo anímico o que se vé? No entiendo, no puedo. ¿Cómo podría desde la visión de ustedes entender que algo se va del cuerpo y que después se llama y vuelve a venir?

- Bien. El oráculo para detectar si la persona está con su *ajallu* o está sin su *ajallu*, es la coca. Mediante la coca, se lectura para la para la persona específica que la vamos a ver. La coca nos dice si está completa con su *ajállu*. Ahora los síntomas físicos son estrés, los enojos, las rabias o la persona nerviosa. también son síntomas de que ha perdido su pequeño. Este es drogadicto, ese es alcohólico.

- Por causas que el susto le llaman, ¿no? Es como una impresión fuerte que queda la persona como separada, nerviosa, como fragmentada o...

- La causa puede ser un regaño fuerte, o un estado fuerte, cuando abrazaste a tu primer novio, y ya no vives con ese. Este

hombre puede que te haya succionado. Hay que limpiar Hay que llamar.

- Como que se puede estar alimentando poco a poco eso o se va, y se va... ¿o mediante los sexos eso se va separando cada vez?

- Si. Algo de tu parte la mujer ha tenido, y tú también dejaste algo, pero eso tienes limpiarte, eso ya es purificación...

- Creo que preguntó que si se iba de a poco o si se va y se va, o sea, si te si te da una partecita, luego otra partecita y luego otra parte o se va y después lo que te pasa es consecuencia de que se haya ahí.

- Ajá. Hemos dicho sobre temperamento. Algunos somos fáciles, algunos somos débiles, algunos somos duros. A ver, ¿cómo me explico esto? Si hay un niño regañas, ese niño de rápido se va a salir sus lágrimas, es rápido. Pero si este otro niño más regaño, o que es más duro, le regaña, ese otro niño más todavía se va a reír. ¿Se ve? Entonces lo que dices, algunos son las páginas, hay un impacto sexual, puedes joder a la chica, o la chica te jode. Si eres el primero, si eres como dice poco a poco, y a veces no puedes. Peor todavía, si vemos a estas alturas las ciudades ahí, cuando agarra cuatro cinco hombres a una chica y

hacen violación, y esa chica llora, le han quitado ese momento.

Entonces le han quitado su pequeño *ajayu*.

- ¿Con una purificación se puede?

- Llamar ajayu purificación, conexión Entonces, no somos iguales. No somos iguales, nos podemos perder. Somos sencillos, otros son duros.

- Aurelio, incluso esto puede pasar durante el mismo parto. Si usaron *fórceps*, porque la criatura quedó violeta de respirar.

- Estoy pensando en qué pasa, qué pasa con el *ajallu* de estos niños que están naciendo hace un tiempo, que son fecundados por la ciencia, *in vitro*, o los vientres subrogados.

¿Cómo es ahí?

- A ver, no sé si estoy en respuesta correcta porque en serio lo han sacado -fertilización- y le ponen en una máquina y entonces ahí lo van la ciencia va a desarrollando ...

- ... y que hay mujeres que alquilan el vientre además, a otro que es un de alguien que no conoce, y otra persona, que no ha tenido una relación amorosa, o algo así funciona, como vientre es como que alquila el vientre para tener eso. Quiero tener un bebé, pero no quiere tener una relación con un

hombre. Va a un laboratorio, le insertan semen y tienen la conciencia.

- La mujer está abierta, no es forzoso, su intención es bueno, está bien. Vamos, entonces, cuando es fuerza -como un acto de violación, y se queda embarazada- eso ya es, que no va a estar feliz hasta ser mamá. Pero sí ha sido con una intención, desde su conciencia, está bien. Está bien.

- Ahora, ¿y qué pasa si un bebé nace y de repente viene con problemas y él viene por cesárea? ¿Eso es un es una causa de perderse el *ajallu* o es una causa de acercarlo a otro nivel, porque va y viene?

- Puede venir a partir del proceso de embarazo de la mujer.

- El *ajallu*.

- Exacto. También puede venir de generación hereditaria de la mamá y eso puede estar. Por eso es siempre de lo que hablar de la por la madre.

- ¿Hay que tener un único *kawiito* en la casa o si vos sugerís que hay que tener diferentes según para para distintas intenciones o distintas ceremonias o situaciones?

- Solamente los sanadores kallawayas pueden tener varios *kawiltos*. Las demás personas es suficiente que tenga un

*kawilto*. Puntualmente va a llegar alguien, un sanador kallawaya, va a preguntar siempre dónde está su lugar energético, digo lo básico tiene que tener un *kawilto*, en este caso mínimamente de la casa. Ahora, si es sanador o sanadora, mínimamente debería tener el *kawilto de la casa*, el *kawilto chulpa*, luego el *kawilto del rayo*. Estos tres *kawiltos* son mínimos para un sanador o sanadora, porque sus enfermedades siempre, sus secuelas de sus pacientes pueden venir de sus antepasados, y ese de los antepasados no puedes poner al *kawilto de la casa*. Puede que sus escuelas de tu paciente pueden venir, ser fuerzas del rayo. Imagínate, si viene un sanador a otro sanadora y ese sanador está enfermo, por el poder del rayo. ¿Dónde vas a quemar la ofrenda para ayudar a curar? ¿En el *kawilto* de tu casa? No puede. Tampoco esa ofrenda en el *kawilto* de los chulpas, no corresponde. Así que hay un orden. Hay un orden.

- Y cada familia común tiene el de la casa, y por ejemplo, ahí mismo o al costadito puede hacer la ceremonia de la Pachamama.

- Sí puede. A la *pachamama* a los *apus*. Pero no lo metas, ahí a los chulpas, a los antepasados. Porque son códigos muy, muy respetados en el plano kallawaya, porque por ejemplo, para el mundo de arriba no lleva hojas de coca. El plano de *Hanan*

*Pacha* no quiere coca. Este plano quiere coca. El mundo de arriba no, no se acepta, no se usa coca. Y abajo el mundo de Uku Pacha por ejemplo, necesita alcohol de 96 grados. ¿Sabía eso?

- ¡No!
- ¿Y el de arriba? ¿Tiene bien algo en particular?
- Vino. El vino blanco.
- Vino blanco.
- Hablando de los licores, *Hanan Pancha* vino blanco. Este

*Kai Pacha* es chicha.

- Chicha.
- Aparte todo esto, a ver, yo les pregunto, ¿dónde creen que el ser humano tenemos nuestro kawilto físico, en qué parte está?
- En el ombligo.
- Ah, mira. Ah.
- Cuando un paciente llega dice, "Mis caballos están enfermos. Haga algo, por favor" ¿Dónde vas a hacer ofrenda? "Mis cosechas están jodidos, mis árboles ya están secándose, no sé qué está pasando" Entonces, *chakra kawilto*. Varios kawiltos tienes el sanador.
- En el *kawilto* de mi casa, yo puedo ofrendar para los animales de mi casa, ¿o tengo que hacer aparte?

- En el corralito de los animales.

- Una pregunta, porque a veces uno confunde. ¿A qué se le llama sanador? Porque de repente yo soy más operativa, soy reflexóloga, doy clases de *chi-kun*, de *tai-chi-chuan*. Entonces digo, yo no me considero, no soy sanadora, es otra cosa ser sanadora, ¿no es cierto?

- Eso sí, nosotros generalizamos, sanadora, curandera, chamán. Hasta brujo, hasta bruja una confusión de esos, hay confusión de esos nombres que ponen. Entonces el nombre correcto sería, por ejemplo, en nuestro caso, kallawaya, que, en español traducido, suele ser como *portador de hierbas* o sanador también, o curandero.

- Sabemos que eh todas las personas que tienen algo, porque muchos acá hacen alguna terapia o bueno, yo siempre pienso que somos un medio, ¿no? Yo también pienso que no soy sanador, sino que soy un medio. ¿Qué consejos das, por ejemplo, para las personas que hacemos esta actividad? ¿Cómo nos preparamos previamente para enfrentar o para llevar a cabo nuestro trabajo? Porque para mí es muy importante estar alineado. Algo sencillo, algo que podamos hacer día a día cada vez que nos toca enfrentar eso.

- Aprender a convivir. Aprender, como decía mi abuelo, saber entender lo que él está hablando. Saber sentir el olor de la tierra, saber purificarte y conectarte también. Todos somos médios, nadie somos más de maestros. Mi abuelo con 120 años decía, "Nunca te vas a considerar maestro. Yo hasta aquí he sido aprendiz". Todos somos aprendices. Aquel persona que hace un ritual ayudando otra persona con corazón va a ser efectivo, y si estás bloqueado, o si no quieres hacer mejor no lo hagas. Dile a tu paciente que otro momento. Hazlo de todo corazón y así va a fluir. Y que tu paciente también de su parte. Su parte es también la entrega. Así funciona la energía fluida.

- Una pregunta. Para llegar comprender lo que dice el río, el fuego, uno quiere desarrollar ese vínculo, y esa conexión, ¿cómo es? ¿se entrena? ¿Es con silencio, con rezos?

- Con ofrendas [*varios*].

- ¿Se ofrenda?

- Es un proceso que podemos hablar. Es a veces estar jugando con el viento, con la lluvia, tienes que aprender a jugar con los cóndores, saltar del río, correr por los ojos, es convivencia. Convivencia.

- Un aprendizaje, un entrenamiento, aprendizaje. Un primer paso: ¿ustedes conocen cuando ayunas tres, cuatro días?

Entonces, ¿cómo sientes vos cuando tomas el agua? Ahí estás conociendo la fuerza del agua. Ahí entenderás el dulce del agua. Entonces, recién podrás hablar de la sangre de la Pachamama.

Si nunca has ayunado, ni siquiera sabes sentir el sabor del agua. Entonces, todavía somos superficiales. Entonces, pues hay que llevar el respeto, la convivencia, la convivencia.

El saber sentir el sabor del agua. Agua, sentir la sangre de la Pachamama. De que sí tenemos, lo que no tenemos que salir nunca, es el respeto a la Pachamama.

Entonces si vivimos superficialmente, no vemos la realidad, ¿no? No tenemos que ir sustanciando. Esto, esto es muy importante. ¿Cómo yo voy a sanar a una a una familia que ha perdido a su niño? Si yo nunca he pasado ese momento pues. Se me ha retrasado. Y entender cuánto, cuánto de dolor está pasando esa pareja que ha perdido el niño. Entonces, plasmar, sentir y así siempre estar para poder escuchar y ayudar a tus pacientes. A eso se refería mi bueno muy cuando decía “porque somos aprendizas y cada día es una pregunta”.

- ¿Cómo es una consulta por un médico kallawaya? ¿Lo primero que hacen es lectura de la hoja de coca?

- Sí. Bueno, protocolarmente, el buen medico kallawaya siempre va a tener hojita de coca. Cuál ritual hay que hacer seria. Es cuál ritual necesito. Tal vez habrás perdido tu ajayu, necesitas purificación, necesitas conexión, de cuál lado están viniendo tus malestares.

- Pero por más que la persona ya te diga que tiene, no sé, acá la medicina convencional, si uno viene con un dolor y se nota el dolor... panza, en la cabeza,... y lo más que ellos te digan....

- Ajá. Hay que ver de dónde vienen esos malestares, esos síntomas. De cuál lado viene. ¿Viene del viento, viene de los antepasados? ¿de dónde? Tal vez sea del rayo. Puede venir del plano del *Hanan Pacha*, o del *Ankari*, alto puede. ¿Entonces? Es mejorar la hojita de coca. Para aplicar el ritual.

- ¿Ustedes también se desparasitan con plantas?

- Ajenjo. Un amigo chileno nos ha visitado, ¿no? Un amigo de Santiago viene , me dice “Te ruego por mi familia, que siempre nos desparasitemos”. “¿Qué están tomando” “Ajenjo”. “Tú quieras tomar?” le dijo. “No, yo no. Cachai” “Error, todos tenemos bichitos aquí, adentro”. “Nooo, yo no tengo, nada que ver”. “Ya apostaremos” le digo. “Para dos cervecitas”. “Si encontramos, vomitas en tu casa”. “¿Perdón?” “¿Qué tal?”. “Ya, al tiro”. Y le damos ají, para ir a dormir. Al día siguiente él al río

ha ido, porque no teníamos todavía baño. Y hemos ido, y este señor se queda dormido en su sillón. Y decía “¿Cómo puede ser, como es que esto estaba en mi panza, como puede ser?”

Entonces, ajenjo.

- ¿Y en alguna época en especial, digamos así, primavera y otoño o todo el año?

- Con la luna. Purificación, menguante a luna nueva. Un jarrito. Una sola toma. Tomatelo y ya está.
- ¡Primero ya tienes que aguantar tomarte la claro!

- Un jarrito chiquitito, así un ramito como así, ¿no? Como que entrar en un puño, ¿no? Héchale agua hirviendo y listo. Al día verás cuantas lombrices tienes.

Nosotros por experiencia, yo he atendido a familias que es que tanto los veces hasta de la boca. Había un niño que era tan goloso que sus papás admitían esto y finalmente salían los de la boca. Sí por la lombriz ahí.

Entonces también eso es muy importante. Inculcar en la parte de purificación. Hemos hablado el ajayu, el alma físico, pero también nos estábamos olvidando de limpiarse los intestinos.

- Y la alimentación azúcar, blanca, todo eso lo estamos alimentando más.

- Claro. Ayer por ejemplo en purificación tomaron un poco de este líquido. Eso era para purificarse internamente y para hacer pis. ¿No? Eso entonces, siempre de vez en cuando, por lo menos cada dos meses deberíamos tomar ajenjo.

Arrancas la plantita, metes en jarro, echas agua hirviendo y con eso. Y también no solamente: fíjate qué ayuda a saliva espeso que tienes boca, amarga en las mañanas. Y al día siguiente vas a ver ese olor ese amargo ha salido. Es muy bueno.

- O tintura madre, uno puede usar en tintura ¿o no es recomendable?

- No es lo mismo porque hay una solución de ajenjo que se diluye en el agua, y no en el alcohol. Se tiene que aprovechar lo que se en el agua. *[otros]*

- Además, aparte de que actúa con fuerza, como la ruda ahuyenta las malas energías, también ahuyenta las energías, y es fácil de tratar. Arranca solo el tronquito, el palito, metes la *pielita* y se va porque los bichos se huyen de este de su olor y de su fuerza.

Así que es protector. Es muy usado en la parte botánica, herbolaria de los kallawayas. En las *winto* de las mujeres kallawaya, siempre están llenos de ajenjo. Siempre te vas a llevar a para limpiarte.

Los síntomas son claritos. Hay veces cara pálida, carita pálida, o hay veces no quieren comer, poco apetito. Son síntomas, menos apetitos, cuando no tienen hambre o como también puede ser exceso de hambre. En algunas personas el exceso de hambre acelerado también puede que sea eso, como también la persona empieza a adelgazarse, y ahí puede venir la anemia, ¿no?

Eh, bueno, somos seres humanos, siempre nos antojamos con un chocolatito. Este cuerpo necesita un poco de todo: necesita ají, necesita un poco de luz. ¿No? Necesita un poco de sal, ¿no?  
De todo.

Entonces tenemos varios aquí, que también son los bichos.

- Aurelio, ¿ustedes han bajado la información, por ejemplo, del herbolario o todavía ustedes lo manejan? ¿Hay algún libro que ustedes hayan volcado toda esa información de las plantas?

- Muchas informaciones de nuestros antiguos padres, abuelos kallawayas están escritos. Pueden encontrar por

ejemplo, la de Enrique Oblitas Poblete . “La enciclopedia kallawaya”. Es un libro que está todo lo de las plantas, tanto en la parte altiplánica, ¿vale? Y la parte tropical. Y ya ahora algunos, es muy bueno para identificar fácil con foto, para identificar fácil las plantas.

Entonces la parte botánica es amplia, es bastante y siempre tomamos. Las plantas, por ejemplo.

- ¿Minerales?
- Se usan en los animales. ¿Cómo nosotros desparasitarnos a nuestros animales? Por azufre, ¿no? Azufre. Mezclas con un poco de sal y llamas a los animales, y ellos te lo van a lamer Y esto desparasita internamente sus bichitos.

Los gatos y los perros también. Azufre en su comedita, Y ahora para externamente. Por ejemplo, si tiene piojos, las garrapatas, eso ya es con sahumero con *uncuña* y ajenjo.

- Y lo sahumás.
- Eso. Y se van cayendo las garrapatas. Así que mejores veterinarios sin ser químicos, sin depender de rayos, sin depender de estos.

- Hablando de eso. Con el que hablabas hoy de la sequía y de ir a la diosa del agua y cantarle. Con todo lo que es la geotecnología ¿Esto lo tienen en cuenta?. ¿Consideran que esta conexión es tan fuerte de ustedes que más allá de la tecnología invasiva que están aplicando, igual ustedes tienen esa conexión y sus cantos y su música? Es una no una curiosidad.

- Es muy importante este tema. De todas maneras, nosotros tenemos todavía la mejor tecnología.

- Sí. Bueno, por eso, ¡por eso te pregunto!

- Hay que tener cuidado con esas tecnologías modernas porque a lo largo nos puede cobrar hasta por hacer. Entonces, camino a la mercancía y a la exterminación. ¿Qué pasa si nos olvidamos estos conocimientos? Entonces, nos van a cobrar dinero para hacer. Así que no lleguemos a eso. Entonces, tenemos que recuperar estos saberes ancestrales, ¿no? Y entonces aplicar de una manera más natural, ¿no? Aunque tarde o temprano ese esa mentalidad va a avanzar. Por eso decíamos ayer o en su estado la tecnología, la *sifilización* va a seguir avanzando, cosas van a inventar todavía.

- ¿Y tuvieron alguna situación compleja con respecto a la sequía y a esta geotecnología en su territorio?

- No, no, todavía esto todavía no conocen no conocí que no, pero tarde o temprano es muy importante estar viendo a largo plazo. Muy pronto eso puede llegar. A que estos locos intentar hacer llover con tecnología después.

- El año pasado tuvimos una sequía muy grande. Y yo te pregunto, ¿se puede hacer esa ceremonia de la princesa? Tenemos acá un lago que no es un lago natural, ¿pero se puede hacer?

- Se puede hacer. Por ejemplo, en Chile tenemos un grupito de mujeres. Son mujeres muy, muy, muy, muy intencionados -con varones ¿no?- Me evitaron dos veces a que vaya, ¿no? Están muy, muy contentísimas. Era una laguna donde empezaron a sembrar el *kawilto*, a sembrar ese lugar, e hicieron un ritual bien bonito. Y son muy famosas ellas, ¿no? Muy conocidas. Dos veces me han invitado para que vaya, pero lamentablemente hay épocas donde no puedo moverme del ayllu. Así que, estas mujeres son muy respetadas.

- Cuando fue el año pasado el incendio, cantábamos al agua también para que justamente aplacara al padre fuego, porque tenemos que llamar al agua para apaciguar a el fuego. También tiene que ver con nuestro fuego.

- Exacto.

- Exacto. Nuestra ira, ¿no?
- Entonces, eh, a ver, les voy a contar un pequeño pasaje.

Eh, era un ritual que precisamente para la lluvia, ¿no? Eh, un abuelo dice, "A ver, ¿han traído los ingredientes para cerrar la puerta del viento?. Cuidado que nos olvidemos." ¿Acaso un viento tiene puerta? Me decía yo a mi abuelo "Claro porque eso hay que detenerlo. Hay que atrapar al viento y dejar que porque este viento no está dejando que se las lluvia. Pues primero hay que hablar al viento y hay que cerrar". Por eso el nombre *Wayra Punku*. Puerta del Viento. "Entonces, con esto vamos a cerrar entonces Puerta del Viento. Aquí está" Bien curioso. ¿Qué es eso? Huevos. Huevos, ¿no? En pequeños pequeñas cositas está el bebé y esa es la convivencia. La convivencia. Si cada rato estás ofrendando, en cada momento, estás ofrendando al Ankari, que es el Dios viento, entonces es su momento preciso -cuando le llamas- te va a escuchar. Esta mañana decíamos claramente "no puedes llamar cuando te aprieta el zapato nada más", capaz que te diga "No, no te conozco".

Este *es* convivencia. Nosotros hacemos siempre para el dios Viento. Por eso los kallawayas decimos precisamente, "A ver, ¿qué más nos falta para el Viento? Esto está, para los *Apus*, para la *Pachamama*, ya" "¿Y los *chulpas*?" "Ah ya, ya está". Nada debe

faltar. Entonces si a Martín le gusta su tabaquito, le entrega su tabaquito, porque si le falta, y eso le gusta a él. Si dice que le gusta su *pipita*, entonces algo debemos hacer.

Siempre tiene que estar ahí. Así estás más relacionado. Hay un encuentro de apus, que es con *Apu Akamani*, que es del viento y nieve, y el *Apu Tuaná* que es el fuego. En la región kallawaya, no llamamos a cualquier *apu*. Cada *apu* tiene su fuerza particular, su fuerza energética particular.

Cada energía, cada dios, tiene su comidita *preferida*, ¿no? Es por eso que en muchas culturas -por ejemplo- se ve que inclusive ofrendan con frutas, ¿no ve? Seguramente sus abuelos, su generación lo ha dejado así, y eso hay que respetar. Pero ese puente es el mismo, es cada árbol, es un árbol con diferentes ramas. En este otro lado, ofrendaban alcohol, frutas. En este otro lado, con los ingredientes que usamos. En este otro lado, tal vez cantaba nomás, ¿no? Solo así. Y en este otro lado, tal vez solo chicha. Pero es un solo árbol con ramas diferentes.

Y llegamos al mismo punto, ¿qué somos? Todos somos hijos de la tierra. Blancos, amarillos, negros, de diferentes colores, estaturas, blancos, gordos, feos, bonitos, todos somos hijos de la madre tierra, y el nombre que le damos, Pachamama.

- En la anécdota donde las chicas de Chile amaron un *kawilto* en la laguna, me imagino, un *kawilto* comunitario, todas las fuerzas comunitarias para traer agua, ¿no? Si queremos para el viento, ¿cómo puedo elegir un *kawilto* para el viento? ¿Cómo se cómo eligen ustedes el *Wayru Punku* de ese lugar?

- Muy importante eso, a ver vayamos por parte. Hemos dicho que tenemos el *kawilto* frente a la casa, pero ya. Más allá de esto hay, fuentes energéticos. Aquí también debe haber, y eso es donde hay que buscar. Hay que encontrar para volver a energizar.

Hay muchos *kawiltos* en los Andes que están abandonados, nos hemos desconectado. Es decir, cuando ya en la invasión llegaron, entonces a los lugareños que vivían ahí, los originarios, terminaron. Entonces ya no sabía dónde estaba el lugar. Entonces en conclusión, por ejemplo, en la región kallawaia, el apu arriba, arriba, ahí está el *kawilto* mayor. Que solamente pueden llegar los sanadores, o como quieran decirles, chamanes.

En el medio, está el *kawilto* femenino y masculino – zona media. Vamos, el *kawilto mayor* está aquí, nuestro corona, y el *kawilto del medio* está aquí a mediados del cerro, o sea, a la altura de la

laguna. Eso. Ahí es donde hay que activar, hay que activar, debe haber. Entonces, esto es lo que estas chicas hay que encontrar.

- Pero cerca de la laguna.
- Cerca de la laguna. En cada laguna siempre debe estar.

Eso es donde hay que buscar. Ahí es donde hay que ofrendar. Esta es parte de nuestras culturas, y todavía se mantienen intactas. Y seguramente estos *kawiltos* eran del tatarabuelo de miles de años, de Incas de antes. Esto es donde nosotros, nos hemos estado desconectándonos, y por eso es que no podemos hacer llover pues.

Entonces estas chicas han activado esto. Tanto buscar, subir, ahí entonces han encontrado abandonado. Y ahí hicieron la ofrenda. Y entonces aquí hay, si hay lagunas por acá, debe haber un *kawilto*.

- Y para el viento, ¿dónde sería? ¿En qué nivel sería más alto?
- Está a la altura del laguna. El *kawilto del viento* debe estar por ahí, porque el *kawilto* del viento no está considerado en el lugar del sanador o sanadora. Tiene que estar cerca al *apu*. Y ahí es donde se lleva esta ofrenda, donde ya tenemos activado nuestros *kawiltos* de los *chulpas*. Es donde se lleva esta ofrenda

particular para decir “Hermanito, por favor, aquí está tu comidita”. También se dice, “Andá a hacer tu relaxito, si te llevamos”.

- Una consulta. Lo que veo no como lo veo con palabras, ¿no? Activa estos vórtices de energía para traer o el viento, o la lluvia... y bueno, considero que son personas muy expertas en la materia porque saben dónde está ese lugar para para hacer ese llamado. Y me viene como como una cultura más occidental donde hacemos cursos quizás de 21 días donde nos recibimos con un código para transmitir energía a otra persona. Eh, hago un poco esa comparación y veo que ustedes tienen todo un desarrollo de una vida completa para llegar a compartir algo. Y me pregunto del riesgo, ¿no? Es el riesgo entre comillas, ¿no? De que a veces convocamos a ciertas energías y no tenemos ni idea de lo que estamos manejando. Eso ustedes lo consideran, o sea, ese ese manejo existe eso que puede llegar a vincular cosas que no querés, o esa algo que para usted es una tontería eso. No sé.

- A ver, un joven de La Paz llega a la región kallawaya en una época... del calendario de Don Gregorio... Entonces dice “maestro” dice “un maestro Aymara me ha mandado a que me encuentre con el Rayo. Así que, con permiso de ustedes, he de subir al cerro para encontrar con el rayo.”

Y él casi como tenía tendencia aymara, pero ciudadano. *Amauta* es sabio Aymara, cuidador del Tiwanaku. Entonces yo le digo, "No has entendido nada. Te ha dicho metáfora el maestro" – le dije. Y la Justina se asusta, pues este joven está subiendo. El rayo estaba *shu-shu, shu-shu*. Sí, sí. Se fue. ¿Y dónde le llegó el rayo? Y el vuelve "¿Y cómo es?" Yo le digo, "Tú eres o eso es tu fantasma". "No, yo no soy" Y entonces "¿Como que ha dicho el maestro Aymara, mandar a buscar el rayo?". "Entonces ha dicho que haga ofrenda al rayo para que se conecte con el rayo. No era para que llegue el rayo". Pero no era propio pasar como decían los españoles, cuando llegaron a este continente, y vieron su espada y se corta con la misma espada. En vez de darle una herramienta, te puede dar bien una cosa que no está bien, que te puede hacer daño ese mismo.

Entonces, hay que aprender primero a convivir, ir paso a paso. Vuelvo a insistir, decirle que a los 120 años mi abuelo me decía, "Hasta aquí sigo aprendiendo, y tu nunca vas a decir que eres maestro, entonces seguirás aprendiendo".

Entonces poco a poco, a saber sentir el sabor del agua, a saber sentir el sabor de la tierra, cómo y cuándo puedes purificarte con

el viento y cuándo puedes fortalecerte y conectar. Y alimentarte también. Es un proceso.

Yo no espero que leas de noche a la mañana el libro de la Ina Rosin que dice “Rituales para llamar la lluvia” y te vayas ahí a llamar al apu de Suyapara, y quién sabe que puedes alejar.

- De hecho una película que vimos ayer, Apolinar contaba que “no necesitamos armas porque tenemos el rayo. Vamos al campo, nos desnudamos, los rayos caen”. Se puede usar como armas. Ese manejo de la energía que tienen es también así a ese a ese nivel. Apolinar era así. Es ese nivel también puedes lastimar otro también.<sup>3</sup>

- En los sueños. En la parte onírica de la mujer, en la noche. ¿Ustedes consideran que hay alguna conexión en ese momento de nuestra vida -que son muchas horas que pasamos durmiendo- y que fuera una conexión, que no fuera tan simbólica o conectada quizás a los rituales que hacen ustedes?

- A ver, los sueños en el mundo kallawaya, son reales. Algunos que se manifiestan ellos, en forma, eh... revés, es decir contrario...

---

<sup>3</sup> Comentario, recordatorio sobre el film presentación del primer día y abierto al público general

- Compensatorio, significan lo contrario.
- Si en tu sueño llorabas, seguramente alguna alegría irás a pasar, pero si reíste, alguna noticia triste.
- ¿Siempre al revés?
- Hay veces.
- ¿Si se muere alguien en el sueño, se alarga la vida?
- Exacto.
- Eso sí es un dicho popular. “Me alargaste la vida.” Te alargaste la vida.
- ¿Hay algún tipo de sanador que sea especialista en eso, en sueño?
- Claro, sí. Todos los kallawayas.

- Jajaja! Todos! Son todo terreno. ¿Pero no hay sanador que sea, que practique, quizás toma de algunas plantas para, para eso, para que se sueñe? Plantas para para soñar o para el sueño.
- Sí. En la rutina diaria, por ejemplo -a ver- si te pones las manos a la altura del corazón, puedes descubrir si dormiste o has tenido pesadillas.

Ahora, si andas dentro de los basurales, dentro de los deshechos, es enfermedad. Enfermedad. Ahora, si en tu sueño vas bajando de bajadito, vás corriendo, oh caramba, de algo, algunas cosas que no, que no están bien. ¡Y si subes, puf! ¡Bien! ¡Bien! ¡Si te subes en tu sueño!

- Y el agua, ¿qué significa si soñas con el agua?
- Depende de qué color. Si es limpio, está bien. Si es sucio, enfermedad.

- ¿Y si siempre estás huyendo? ¿Corriendo? Como pero con un sentido de alerta, de que estás escapando de algo peligroso.
- Corriendo está bien, pero si estás corriendo hacia abajo, depende, si estás corriendo laderos o subiendo, corriendo....
- Y si saltas al vacío, como única escapatoria es saltar al vacío.
- Si es claridad, está bien, pero si es oscuridad...
- Y a partir de lo que suelen es simplemente para recibir el mensaje, lo que va a pasar ¿se puede intervenir, a partir del mensaje, se puede hacer algo como para que no pase?
- ¡Pero claro, papá! *[risas]* Pero claro. A ver, si te has soñado que estás sin trabajo en tu sueño, corriendo has bajado, entonces, eso te está avisando de que algo de tus emprendimientos no va a sacar, o algo de tus planes, o algo te va a pasar. Entonces, no vas a esperar de brazos cruzados, ¿no?

Agarra pues purificar y empiezas con copal. Para que no llegue esos malos momentos que a través del sueño ya estás viviendo, porque tu pequeño *ajayu* a través del sueño ya está viviendo.

En el plano kallawaya se dice que este reunión, por ejemplo, que estamos aquí sentados, ya pasamos y vivimos, ya estábamos. Ya estábamos hace tiempo.

- Es la cuántica es la cuántica moderna ya está ya todo
- Ya reconocía a él, a él. Pero ahora estamos físicamente. Ya he llegado antes, ¿verdad? Eso es. Entonces el sueño es también alerta, cuídate que cuando haces estás dentro de los basurales, aguas turbias, bajadas, ... cuando haces perder tus cosas en tu viaje, en el avión o en el autobús, organízate, sahúmate, agarrá el tabaco, sahúma aquí. Es el anuncio que algo se acerca. Enfermedades, algunos planes que no se van a concretar. Pero si subes hacia arriba, y todavía en la mañana ves el sol en tu sueño, si en tu sueño ves el rayo salir, bien... O lluvia, es bueno. Es abundancia. Lluvia es abundancia.

- ¿Crean en la reencarnación, resurrección los kallawayas?

- Hemos dicho esta mañana que, Ciencia de la Medicina Kallawaya decía mi abuelo, que cuando este cuerpo se pone de su última exhalación, se va a poner, tener que se va ir a sembrar a su madre.

A ver, les voy a dar contar un pasaje. Mi abuelita siempre me mimaba, me tenía con su falda, y yo era mimado, ¿no? Y un día mi abuelita se muere. Y no podía contenerme y estaba lloroso, y mi abuelo viene, “Acercate al río” me dice. “No vas a llegar porque tu abuelita siempre va a estar con nosotros”. “Pero ¿cómo si ya está muerto y se han de llevar”. “Invisiblemente está junto con nosotros” “¿Cómo es eso?” “Ella va a estar a través de la lluvia, que te va a mojar siempre. Ella va a estar en los árboles a través del pajarito que canta. Va a estar siempre en el viento, en el rayo del sol, en el rayo de la luna. Siempre estaremos. Ella no ha muerto”. Pues por eso los kallawayas no creemos en la muerte. Y por eso tenemos que ofrendar a estos *dadores de la vida*. Por eso la convivencia, porque nosotros también seremos parte de eso, seremos suya. Seremos plantitas, seremos pajaritos, seremos el mismo rayo del sol, seremos el mismo rayo

de la luna, el mismo viento. Eso. Y eso somos. Eso es lo que hablábamos, y por eso y por eso tanto respeto de comer, estamos hablando de la familia, antes de meter el bocado a la boca, estamos convidando. Hay que ser feliz.

- Aurelio, antes dijiste que es el *ajayu* grande el que se bajó, ¿no?

- Sí.

- Como que fuera un... como que fuera un sueño grande, o todo, la vida de uno, una persona como quizás va lo relaciono con el *ajayu* pequeño.

- El *ajayu* pequeñito es invisible, es tan frágil, es tan mañoso que sale, juega aquí, aquí con este. El *ajayu* grande está más pegado al cuerpo. Y cuando este cuerpo se enfriá, entonces hace su exhalación.

- Y cuando se va, ¿contiene al ajayu pequeño.

- Sí, contiene. Y la persona ya se enfriá. En su última exhalación, ahí abandona al cuerpo, el *ajayu* grande. El pequeñito es tan, tan sensible tan como un vasito de vidrio frágil, con regañar, ya puedes lastimar. Un fuerte emoción puedes lastimar, o puedes alejarlo, como también de otras personas. Hemos dicho que no somos iguales: algunos somos frágiles, otros medio frágiles, y otros fuertes Y vas a ver que cuando

regañas a una persona, se ríe, no le va a hacer parte. Pero otro no. Cuando regañas vas a hacer llorar, ¿lo vé? Lo lastimas. Así somos y así también es nuestro constitución de ser. No somos iguales.

- ¿Y por qué los fuertes son fuertes? - digamos ¿porque funciona bien el vínculo entre los ajayus grande y pequeño?

- Muy bonita tu pregunta. Vamos entrando más profundo. Nosotros no seguimos el calendario de Don Gregorio. Para nosotros es Pacha, tiempo. A ver, cada un tiempo tiene su Pacha. A ver, por eso decía mi abuelo “Cuando una abuela murió, entonces empezaba a llover. Se llenó de nubes. Eran las 4 de la tarde cuando ya estaban llevando a sembrar su cuerpo. Entonces empezó la lluvia fuerte. Y los abuelos decían “pues esta era hija de la lluvia. *Paraiwawa*”. Era hijo de la lluvia. Entonces eres hijo de la lluvia, eres hijo del viento, eres hijo de la tierra, eres hijo de helada o eres hijo del fuego. ¿Cuál eres? Eso no te explica el calendario de Don Gregorio.

El calendario de Gregorio ya viene con nombres. El calendario de don Gregorio para nosotros es algo superficial. Nuestro

calendario eh el mundo y es de acuerdo al Pacha, pero para orientarse está bien. Para, por ejemplo, si has nacido en *Ruhaipacha*, que empieza a partir de octubre-noviembre, entonces eres hijo o hija del fuego. Entonces tú, Ajayu, y tú también es estás relacionado con eso, ¿entiendes? De ese fuente energético, ¿no? Pero también tienes debilidades. Tu pareja, si es agua te puede apagar, te puede dominar, o de revés. Si tú eres fuego y si tu pareja es si tú eres agua o fuego. Si son el mismo elemento, van a necesitar de alguien también. Alguien que de consejos.

- Yo estaba pensando que iba a ser una pareja de amante raro. Perdón, muy emocional también. Jajaja! [*risas generales*]
  
- Entonces, es el calendario del tiempo que está basado al tiempo del pacha. Entonces, el *ajayu* todo, tiene que ver relacionado del tiempo, del *ajayu* también del Pacha. Depende qué pacha has nacido, ¿sí?

Entonces, los del viento, por ejemplo, no son tan estables, les gusta mudarse de un lugar a otro, ¿no?

Y pueden ser muy buenos sanadores también, porque tienen ese fuente *energético*, como pueden ser estancados también. Y por eso es que -hay veces- se pueden enfermar porque no está fluyendo la energía.

Es decir, si has nacido sanadora de tu fuerza, debes hacer fluir sanando a otras personas porque si no te vas a enfermar. A eso llamamos como auto embrujo.

Porque has nacido con esa fuerza para poder sanar a otros, ayunar otros, pero como no lo estás usando, las energías se acumulan, se acumulan, no fluyen, entonces al no fluir te enfermes. Entonces eso es lo que hay veces eh no lo entendemos. Pues

- En este *Pacha*, para determinar el tipo de energía de cada quien, y si es fuerte o no, me habías comentado una vuelta que *ajayu* se ponía en el feto, en un momento específico cuando ya tiene la formita que parece un *humanito*. Ahí era el momento en que *ajayu* entraba, el grande, si no me equivoco. ¿Puede ser?

- Sí, así es.

- Entonces, no es en la concepción, no es en el nacimiento, es donde entra el *ajayu*, el momento, el Pacha, donde ese *ajayu* entra en ese fetito.
- Desde el momento cuando se forma a través del cordón umbilical.
- Cuando ya tiene la formita con el cordoncito. Bueno, ahí entra la
- Exacto.
- Es ese tiempo el que estamos hablando. No el del nacimiento.
- Ése.
- ¿Cuántos meses sería ese?
- Y tampoco es el de la concepción, ¿no? Es como el tercer mes.
- Tercer mes, cuarto mes.

- Por eso importante, donde ya tiene el cordoncito y lo ve con una formita. Guardarlo.
- Es muy sagrado. El partero, la partera, tiene que entregar muy sagradamente, porque eso es su hilo, de su vida. En el momento difícil, cuando ya está queriendo exhalar su *último* exhalación, desde ese tecito con cucharita, lo más fuerte posible, hervido, en cucharita, su líquido, va a tomar, y va a reaccionar.
- ¿Hay dos *ajayus* para que nosotros aprendamos a cuidar a alguien o por qué hay dos?
- Es que uno es que sabe siempre está ahí, y el otro siempre está permanente aquí.
- Digamos que el *ajayu grande* es el que sostiene la movilidad y te mantiene calentito en este cuerpo limitado...
- Exacto.
- Y el otro que es como va y viene dependiendo del estado emocional, como otro cuerpo emocional.
- ¿Pero el grande tiene que educar al pequeño? ¿Está esa lógica o no?

- El *ajayu grande* está en el latir de tu corazón. Pum pum pum. Ahí está tu ajayu grande, que no se despeja del cuerpo. Ahí está viviendo. Pero apenas cuando ese *pum pum pum* no funciona, ese *ajayu*, abandona. Mientras el chiquito es travieso, y tan frágil, andante y está siempre... apenas con asustarte, puede alejarse. Te vas, se puede quedar aquí mismo.

Es un poco complejo. Por eso hay veces nos dicen loquitos.

[risas]

- Y ese ajayo pequeño, ¿se va fortaleciendo a medida del tiempo? Por ejemplo, cuando los niños o todos, que cuando somos niños, tenemos un susto y se le cura el susto, y después de eso él se va como fortaleciendo.

- Bastante. Bastante. Hay que llamarle su *ajayu chiquito* y conectar al cuerpo físico, y esta persona va a estar contento, alegre. Todo siempre, sus pensamientos, va a estar positivo. Con ganas de vida, sí. Emoción, pero cuando no, se está alejado su *ajayu* pequeño, no está bien.

- Cuando no se cura el susto ¿es como cada vez más enfermedad?

- Sí, sí. El *ajayu pequeño* puede devolverse más salvaje y más difícil de atrapar y traerlo. Entonces hay que llamar al *pequeño ajayu*, y conectar al cuerpo físico. Desde muy lejos que esté se puede llamar, pero también hay que saber en qué momento llamar a los niños, adultos, mayores, ¿no? No es cualquier momento parezca mejor.

- Luego hablando también de la purificación, además de la fase de la luna, ¿qué días son las purificaciones?

- Las purificaciones siempre se llevan entre el lunes para nosotros, martes, miércoles. aunque parezca muy... moderno, pero sin embargo el martes es *Antipallay*, es vencer. Y el viernes es iluminación *Ch'ascayay*. Por eso los purificaciones siempre hacemos los martes y los viernes.

Y además muy coherente siempre con la luna, igual con la con la luna. ¿Sí? Esto es muy importante siempre.

( El lunes en nuestro idioma es *Killachay*. Martes es *Antichay*, ó *Antipallay*. El miércoles es *Quyllurchay*. Jueves es *Illapachay*. Viernes es *Ch'askachay*. Sábado. *K'uychillay*. Y domingo es *Intichay* )

El viernes es la iluminación, que refleja la energía de la oscuridad. ¿Sí? La energía de la oscuridad a la claridad. Por eso es *Ch'ascachay*. ¿Sí?

El miércoles, jueves, el resto de los días son para la mesa blanca.

Es como que con todos los dioses nos iluminamos, o nos reflejamos, o nos bañamos, con todos los fuerzas de los dadores de la vida.

El sábado, que viene de *arcoires*. *K'uychillay* es como que nos vestimos de *arcoires*. ¿Sí? Con esta energía.

El domingo es *Intichay*. Es la fuerza, cosecha de iluminación, del Taita.

Y el lunes es *Killachay*, la iluminación con la mamá luna y por eso los lunes se hace los rituales para nuestros muertos que están en los cementerios.

- Una pregunta, Aurelio: la persona con muchos agujeros energéticos -supongamos- que perdió su ajayu pequeño, porque sufrió un aborto, porque sufrió una violación, porque su compañero la trata mal -o a al revés si es un hombre- : ¿Cuántos rituales de purificación tiene que hacer para lograr una estabilidad? O no importa si es fuerte ello, porque si sigue vivo, es que todavía tiene cierta fortaleza, ¿no?

¿Pero puede meter todo en un solo ritual? Toda su vida hoy, toda su vida viene hace una purificación ¿O puede llegar a necesitar más de una purificación? ¿Cuántas veces hay que hacer?

- Tres.
- Tres veces. Y no puede ser seguidito.
- Y no puede ser seguido. Ya.
- No, no puede ser. Por decir, empiezas uno este año, al año puedes avanzar otro y cierras el círculo el próximo año, o después de tres meses o dos meses, como depende del ritmo de la vida que tienes. Pero sí hay que cerrar el círculo con tres, tres, tres.

- ¿Y puede ser, por ejemplo, a distancia con una guía suya o por intermedio de otra abuela o abuelo que sea intermediario?
- Sí. Una autolimpieza también.
- Sí, los auto limpiezas son muy importantes dentro de lo que es este círculo de sus tres. que son oficiales. Los oficiales siempre tienen que asistirte a alguien.

Y los auto purificaciones en medio de estos tres oficiales, también puedes hacerlo, o después de concluir estos tres oficiales, tú puedes hacer tu auto purificación.

- Pero por ejemplo, a distancia, que esta vez no lo podemos hacer, pero sí llamarte o comunicarte con vos, lo podés hacer la purificación, la limpieza, esos tres rituales con el tiempo a pesar de la distancia ¿o hay que estar presencial?
- Se puede hacer, se puede hacer, pero por lo menos hubiéramos hecho uno presencial. Entonces, esos dos se puede

completar, pero tenemos que cumplir algunos protocolos y también acordar el tiempo del horario, ¿no? Entonces, todo eso tenemos que coordinar. Hay un protocolo a seguir. Claro.

Porque tampoco no va a ser efectivo si tú estás en tu cama echado, y allá de ir allá haciendo un ritual, no, no funciona así. No estaría en armonía.

- ¿Cómo podemos hacer una auto purificación?
- El auto purificación decimos cuando te sahumeas tú misma. Agarras tu carboncito, ¿no vé? Te has comprado carboncito, tienes un *ceramiquita*, así te consigues. Ahí pones el carboncito, con este rojito pones tu copalito. Con la izquierda, con tu mano izquierda te sahumeas la habitación donde duermes. ¿no?
- Y la luna, ¿no?
- Sí, pero fíjate bien siempre la fase de la luna. El día martes, viernes.

- ¿Quieres comentar también de que debe de haber un sahumador para cada cosa?

- Ah, sí, sí, sí, sí. Eh, los ahumadores no hay que mezclar uno es para purificación, otro es para conexión. Eso es muy importante saberlo porque no puedes usar el mismo sahumador -recipiente-.

Siempre además tus objetos sagrados de purificación, debes tener tu altarcito aparte. ¿entiendes? Y tus objetos sagrados para conexión, aparte. Tus objetos sagrados para los chulpas, aparte.

Si eres sanadora, ¿no? Pero la persona común es simple, siempre hay que usar dos, uno para purificarse y para conectarse. En este caso, los martes usas para purificarte, *copalito* por ejemplo, tabaco o palo santo. Y los miércoles, jueves, lunes, puedes usar, por ejemplo, incienso para conectarte. Pero otro incensario siempre otro incensario. Hay que siempre respetar esto, hasta los utensilios, cuáles son para purificar, y otros para conectar, o mezclar. ¿Sí?

Es decir, a ver, como yo sé que tienes una ropa especial para la fiesta, ¿no? No puedes ir con una ropa deportiva de trabajo, o deportivo a una fiesta, ¿no? Entonces es así más o menos los utensilios se respetan, no se mezclan.

Lo purificar parte la conexión y además las *istallas*, donde vas a preparar tus ofrendas. Te llamamos *istalla*. En el mundo *kallawaya*. Este es mujer, feminina se llama *istalla*. ¿Sí? Este se llama, este es mujer. Y este es masculino [*señala su chuspa*]. Mujer, hombre, hombre, mujer. Entonces, una debe tener para purificar y ahí debe estar sus ingredientes: *copalito*, tabaco, palo santo, agua florida, etcétera. Y otra *istalla* debe ser para conexión. Ahí debe estar incienso, la velita blanca, los algodones, todo eso.

Entonces, eso siempre hay que respetar. Y además, finalmente el manejo de la *istalla* siempre tenemos que aprender, ¿no? Esto, por ejemplo, es uno, dos, tres y cuatro ¿sí? [*señalando sectores de la istalla*]

Porque esto es algo muy sagrado del mundo *kallawaya*. En palabras vulgares dicen pequeño *aguayito*. No, no, no. Para

nosotros significa mucho más, mucho más respecto de lo que es el pequeño *aguayito*.

Este es *la llave, el puente entre el mundo material y espiritual*.

¿Sí? porque aquí se lectura la hoja de coca.

Y aquí se preparan las ofrendas para alcanzar, para que saboreen los *dadores de la vida*. Por eso, es la llave, el puente entre el mundo material y espiritual en el mundo kallawaya.

Sí, somos un poco raros, ¿no?

- Recién dijiste *los dadores de vida*. ¿Qué significa?
- Si no tomas agua, ¿qué pasa? Mueres. El agua, el agua, el sol. Y si no hay aire viento, muy concentrado, no habría existencia. La Pachamama lloraría de tristeza sin el Tayta Inti, el Sol. Sin el Sol, no produciría nada. Las frutas, nada...

¿Quiénes nos crían, nos dan vida? El Viento, el Agua, el Tayta Inti, la mamá Luna, la Tierra.

Esos lingotes de oro ¿Podremos hacernos un caldito cuando tengamos hambre? No creo.

Pero sí podemos cocinar pues papitas, maicitos. Sí, con eso vamos a seguir viviendo, ¿no? Entonces, eso a eso decimos los *dadores de la vida*, lo que nos dan vida.

Y eso debemos aprender a respetar y convivir con ellos, porque son personas como nosotros, están vivos. Jamás el ser humano vamos a ser dueños de la tierra. Somos hijos de la tierra. Somos hijos.

Entonces, por eso Pachamama. nuestra mamá, la *madre dimensión* que nos cuida, que nos cría.

Entonces, eso es la convivencia que tenemos que aprender a respetar, convivir, saludar, dar su comida.

Así como nosotros comemos, el viento también necesita comer. Y cuando no das ofrenda, por eso es que... en muchas redes sociales se puede “Huracan pasó , arrastró”, no sé qué ciudades menciona, ¿no? En Estados Unidos. ¿no? O la Mamá Cocha, ¿no? “California se va a desaparecer de acá a un tiempo porque estos locos han construido en el mar, dentro del mar”. Ese es su hábitat del mar, ¿no? Ése es su territorio, ¿no?

Entonces, siempre nuestros abuelos nos recomiendan “por donde es camino del río, fíjate bien, no vas a conocer en casa”, “Si bien en 50 años no ha venido el río, pero de 100 años va a volver”. “Está haciendo su gira no más”. ¿no?

Pero hay veces, orillas de los mares construyen casitas. Nunca más aquí va a llegar el mar, pero de 100 años va a volver. Esa ciudad puede desaparecer, ¿no? Es el ciclo.

El mar está vivo, el agua está vivo. Por eso hay que hablar, hay que saludar, hay que ofrendar. Eso es la convivencia kallawaya. Hacemos bailar al dios *Tawicho*, hablamos como a una persona. Allá las mujeres se arrodillan al dios *Tawicho*. Recogemos las plantas de maíz y ahí amontonamos, tocamos música y las mujeres ahí sahumean con algunas especies que son específico para eso. No todo el tiempo es copal, no todo el tiempo es incienso.

Entonces plano *kallawaya* es muy amplio, muy amplio. Solo a grandes rasgos, decirle que es el mucho respeto a la convivencia, tiene su música propia. Las mujeres -ustedes se visten para la discoteca, ¿no?- Allá se ponen los mejores tejidos, los mejores ropa para este fiesta ritual. Esa es nuestra fiesta verdadero. No la fiesta católico-pagano. No. Entonces ese es Don Gregorio.

- ¿Hay alguna relación entre la montaña y el sapo?

- Sí, sí, sí. El sapo representa la madre tierra.
- Me suele pasar que a veces veo una montaña respirando como un sapo y bueno, le tengo terror al sapo. ¿Por qué?
  - Eres de la tierra, tienes más fuente energético de la tierra.

El sapo simboliza la abundancia y es la misma Pachamama. Por eso algunos en Bolivia, en Perú, tienen amuletos de sapo en su casa porque ese simboliza la abundancia misma, madre tierra.

- Él dijo que le tiene miedo a los sapos. ¿Qué significaría eso?
- Es que está desconectado.
- Claro, si me parece raro que, o sea, le tengo miedo, pero por ahí veo una montaña y para mí de una forma un sapo y está respirando y la veo respirar.
- Es desconexión. Igualito yo cuando era niño. Como que me daba mala impresión, porque es un animalito muy muy bonito, ¿no? Y yo ya estaba queriendo levantar una piedra para

lanzarle, y mi abuelo me dice, "¿Qué pasa, chico? No, no, tranquilo. ¿Cómo vas? No, no. Este representa la Pachamama. No, no te va a hacer nada. Es tu mente. Piensas que este animalito te va a maltratar, no. Es tu mente. A vos hay que curarte, déjalo. Vámonos". Y yo de vergüenza, "Pídele perdón". Y yo me daba vuelta y "Perdón, sapito".

Claro, parece pues medio raro, ¿no? Reptil que te aparezca de repente.

- Vas a tener que darle un beso al sapo para conectarte.

*[risas generales]* Capaz que sale una princesa.

- Sí, sí. Eh, el sapo es abundancia. Abundancia. En mi ayllu hay sapitos que andan inclusive agarradito. Anda así de la mano. Los sapitos de la mano se agarran.

- Tantos sapos en el *ayllu* que en época de *Paraypacha*, en la época de lluvia, aparecen, ¿no? Agarradito de la mano andan y hacen un círculo bien bonito, ¿no? Mi abuelito agarraba,

entraba a la casa, vámonos afuera así agarrado y lo llevaba y lo ponía al jardincito, ¿no? “Lástima. No van a tocar mis sapitos, por favor, chicos, ustedes”. Sí, es bien bonito, y limpia el jardín de las plagas.

## Una reflexión final

Volver a la Naturaleza. Recordar la conexión con la Naturaleza. Recuperar el mito que nos conecte a ella, para re-ligar, re-cordar, con ella. ¿Pero cómo? Como todos los pueblos originarios saben. Y de los cuales, los kallawaya, siguen manteniendo su ciencia de la medicina, en su sabiduría ancestral en tiempos de inteligencia artificial.

Lo primero es la purificación, luego la conexión, después la alimentación y finalmente el fortalecimiento.

En palabras de Joseph Campbell, el mitólogo norteamericano, “*Necesitamos mitos que identifiquen al individuo con el planeta, y no con su grupo local*” porque “*El único mito en el que valdrá la pena pensar en el futuro inmediato es el que habla del planeta*”.

Y tomando lo que decía Manuel, abuelo de Aurelio. “*El Tiempo no pasa, nosotros pasamos el Tiempo*”.

Que no pasemos el tiempo sin haber encontrado y vivido ese mito.

## Referencias bibliográficas

- **Campbell, Joseph; Moyers, Bill; Flowers, Betty Sue (ed.).** *El poder del mito. Entrevista con Bill Moyers.* Traducción de César Aira. Edición Kindle (Spanish Edition), Capitán Swing Libros, 7 de marzo de 2017. Format: Kindle
- **Cernadas, Martín D. Wachuma.** *Mitos, Ritos, Símbolos y Usos para los kallawaya. Charlas con Aurelio Ortiz.* 1<sup>a</sup>. ed. 2023. Argentina. ISBN 978-987-88-9208-5
- **Hillman, James.** *Archetypal Psychology (Uniform Edition of the Writings of James Hillman Book 1).* Kindle Edition. ISBN 978-0882149998
- **Mazzi, Víctor.** *Caita yuyachihuay hamutachihuay. Huellas de la reflexión originaria.* 1er edición del autor-editor. 2022. Perú. ISBN 978-6-1200-7784-9
- **Quintanilla, Pablo; H. Clark Barrett; Michael L. Ceppek; Emanuele Fabiano; and Edouard Macher.** *Epistemologías andinas y amazónicas. Conceptos indígenas de conocimiento, sabiduría y comprensión.* Perú: Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2023. ISBN: 978-6-1231-7897-0.

## Pequeño diccionario referencial

Anqari: Dios Viento. Quien lleva las ofrendas a los Apus más lejanos, a los que no se mencionaron, a los lugares que no se han ofrendado. Las ofrendas son alimento para los espíritus.

Antichay, antipallay : Martes

Ajayu: Es el Alma, y la hay pequeña y grande, pequeño ajayu y gran ajayu.

Apu: Sinónimo de Watayuq. Lugar sagrado. Lugarniyuq.

Ayllu: Es la Comunidad.

Ch'askallay: Viernes

Chakana: Puente entre el mundo espiritual y material. Camino a las energías desde el Kai Pacha al Hanaq Pacha.

Chaqra: Huerta de cultivo. Terreno.

Hanaq Pacha: Mundo de Arriba, Mundo de las Estrellas, donde están el Sol, la Luna, la Vía Láctea. De la princesa de las Estrellas, Kullur T'alla.

Huak'a: Habitante dueño del lugar. Solo aplicado al Mundo de Abajo, según la ciencia de la medicina kallawaya.

Illapa: Dios Rayo. Del Mundo de Arriba. Puede elegir o puede matar al caer sobre una persona.

Illapachay: Jueves

Inti: Sol

Intichay : Domingo

Kai Pacha: Mundo físico, terrenal.

Kallawaya: El que porta la medicina.

Kapachu: Bolso de medicina, farmacia kallawaya.

Killa: Luna

Killachay: Lunes

Kuntur: Condor

Kuraq: Mayor

K'uychillay: Sábado

Iluk'y anqari: Viento Norte.

Machaj Juyai: Idioma kallawaya.

Mallku: Líder

Makinmanta: Energía de las manos.

Mayu: Rio.

Pacha: Espacio-Tiempo

Pachamama: Madre Tierra, la princesa Pakasmili.

Paña anqari : Viento Sur.

Qutu: Pléyades

Qhairi : Hombre

Quillur Mayu: Rio de las Estrellas. Vía Láctea.

Quillur T'alla: La Princesa de las Estrellas. Ella camina a la noche en el Rio de las Estrellas.

Quyllurchay: Miércoles

Runa: Gente

Sullk'a: Menor

Sullk'a Mallku: Líder menor.

Surkus: Surco. Vientos. Canales.

Tayta: Padre, Gran Padre.

Ukhu Pacha: Mundo de Abajo. Ukhu: Abajo. Pacha: Espacio-Tiempo. Mas los seres que habitan en cada lugar. Es masculino, el dios de este mundo, Pharanki. Asi se llama la huaca. Es quien come la hucha que se arroja en el ritual correspondiente.

Uray anqari: Viento Este.

Wachuma: También se le llama San Pedro. Raiz de la palabra Wachu: surkus. También es tarea.

Wata: El año. Ejemplo, Watayuq, dueño del año.

Warayuu: Cargo administrativo. Wara: bastón de mando. El que tiene el bastón de mando en 1 ayllu.

Warmi: Mujer

Wasi: Casa

Wichay anqari: Viento del Oeste.

Yuq: Dueño

